



**FC MOUTIER**  
Thierry Bühler  
ou le défi de  
l'homme  
du sérail  
PAGE 19

JEUDI 3 MARS 2016 | www.journaldujura.ch | N° 52 | CHF 3.20 | JA 2500 Bienne

## Le chemin vers les droits politiques est encore long

**BIENNE** Le Conseil de ville a fait un premier pas pour octroyer des droits politiques aux personnes ne possédant pas la nationalité

suisse. Il n'est pourtant pas question de parler de droit de vote ou d'être élu. En Suisse, les différences de pratiques en la matière sont

grandes. Sur 600 communes accordant le droit d'éligibilités aux étrangers, 575 se trouvent en Suisse romande. **PAGE 5**

## Le rugueux Marco Maurer dépasse le sulfureux Jason Bonsignore



PETER SAMUEL JAGGI

**SUSPENSION** La sanction est tombée hier après-midi. Défenseur du HC Bienne, Marco Maurer a ramassé 11 matches de suspension pour avoir «provoqué un contact contre un officiel», vendredi dernier face à Ambri-Piotta. Il y a 12 ans presque jour pour jour, l'attaquant américain Jason Bonsignore, alors seedandais, n'avait pris «que» 10 matches. **PAGE 17**

**RÉFUGIÉS**  
Cours de langue, oui, mais de manière ciblée

**PAGE 7**



**SAINT-IMIER**  
L'artiste Silikat sort son premier album

**PAGE 11**

**MUSÉE DE ST-IMIER**  
La conservatrice Marion Burkhardt s'en va

**PAGE 11**

### SOMMAIRE

Divertissement	<b>PAGE 2</b>
Avis mortuaires	<b>PAGE 13</b>
TV	<b>PAGE 14</b>
Voix romande	<b>PAGES 21, 22</b>



9771424962007 40009

STÉPHANE GERBER



**MOUTIER**  
Le centre médical entame la dernière ligne droite

Le projet de centre de santé à Moutier deviendra bientôt une réalité. La structure, appelée Medicentre, ouvrira ses portes le 1er juillet. Sur place, les travaux sont encore en cours. Mais son organisation est déjà connue. Cinq généralistes seront de la partie. **PAGE 9**

SANDRA BÜRGER



**LA HEUTTE**  
Coup de pouce financier pour Pauline Schindelholz

Une soirée de soutien a été organisée récemment à La Heutte par le Lions Club en faveur de Pauline Schindelholz (ici avec sa maman). L'espoir du ski suisse a reçu 5000 fr. qui aideront à couvrir les frais de son année au centre de performance de Brigue. **PAGE 12**



**VOLLEYBOYS BIENNE** WWW.VOLLEYBOYS.CH
Président: Marco Severino, 079 407 88 09
Jeudi 25 février, dans la nouvelle salle de gym du Château, nos jeunes pousses «hommes II» se sont inclinés sur le score de 3-0 dans le derby contre SMG Bienne.

Vendredi 26 février au ND, D2 contre VB - VBC Delémont. 3-2. Nos «dames I» ont perdu les deux premiers sets, pour trouver une bonne carburation à partir du troisième set. Bravo pour cette victoire.

Nos jeunes pousses «hommes II» ont remporté leur match contre VBC Val Terbi sur le score de 3-0. Bravo et félicitations pour cette victoire.

Ce soir, les fêtes pensantes de VB se retrouvent à 20h à la Diligence pour une séance de comité. Cette semaine pas de matchs au programme sur les équipes VB. VER



**AUTEURS FILM VIDÉO BIENNE** TÉL. 032 331 13 32
Président: Sydney Allanson

Assemblée des délégués de swiss movie
L'Assemblée des délégués de swiss movie, notre organisation faitière, a eu lieu le samedi 27 février à Estavayer-le-Lac. La séance fut turbulente, harassante et interminable. En général, en moins de deux heures les travaux sont terminés. Cette année, la séance a débuté à 10h30 et s'est terminée à 17h.

Les délégués et le comité central avaient un ordre du jour chargé. Principalement, les discussions sur un nouveau règlement des festivals, les finances, le renouvellement du comité central et l'élection du président. Le règlement des festivals a donné lieu à de longues discussions. Presque chaque délégué avait des propositions. Pour terminer, les délégués ont accepté les propositions du comité central. Les finances sont saines. Depuis quelques années, les chiffres sont rouges. Ce n'est pas dramatique car les réserves sont assez importantes. Nous avons quand même pris la décision d'arrêter l'hémorragie en diminuant les frais du festival national. Les trois membres démissionnaires du comité central ont été remplacés. Un des nouveaux membres est Sidney Allanson, notre président. Pour le poste de président, le comité central a présenté une candidate et un des délégués a proposé Sidney. Ce dernier a été élu largement. Les membres du club de Bienne se réjouissent de son élection, le félicitent et lui souhaitent bonne chance pour l'immense travail à accomplir. Michel Juillerat



**CHŒUR MIXTE PÉRY-SONCEBOZ** TÉL. 032 489 24 93
Président: Mary-Claude Lécureux

Administration et agendas
Le 20 février, nous avons tenu nos assises annuelles dans la joie et la bonne humeur. Nous remercions vivement les personnes qui ont accepté un mandat au sein du comité et dans les différentes commissions. Grâce à leur engagement, nous pourrions continuer sereinement nos activités chorales. Après la partie administrative, c'est au restaurant du Jura à Péry que nous avons terminé la soirée autour d'un excellent repas.

Chantons ensemble
Notre société organise le prochain festival des chanteurs du Bas-Vallon et de Bienne. Ces retrouvailles annuelles auront lieu le 30 avril et seront placées sous le sceau du 1150e anniversaire de la commune de Sonceboz-Sombeval. Un comité d'organisation a été mis sur pied pour mener à bien cette manifestation. Nous pouvons d'ores et déjà annoncer qu'un concert d'ouverture sera donné par le chœur de l'école primaire de Sonceboz-Sombeval, accompagné par l'orchestre de l'école de musique du Jura bernois.

Jeux anniversaires
Notre amie Monique a fêté mardi son anniversaire. Nous lui adressons tous nos vœux et lui souhaitons de jolies chansons tout au long de l'année. Mary-Claude



**SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE** TÉL. 032 341 18 14
Président: Eric Aellen

Chers Neuchâtelois et Neuchâteloises,
Nous étions 25 personnes. Vers 11h15, les gens arrivent pour l'apéritif. Ensuite le président souhaite la bienvenue aux fidèles neuchâtelois et neuchâteloises. Rappelons que notre apéro fut offert par notre membre du domaine Grisoni. Le repas fut excellent avec le silence dans la salle. Un grand merci au restaurant Romand. La suite jeudi prochain. C'est ma première voix romande, merci de votre indulgence. NA



**CARTONS DU CŒUR** WWW.CARTONSDUCEUR-BIELBIENNE.CH
Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17

Prochaine récolte
Nous informons déjà toutes les personnes qui soutiennent régulièrement notre association que notre prochaine récolte de marchandises aura lieu le vendredi 18 mars, de 8h à 20h, à la Migros de La Neuveville. Nourriture non périssable, produits d'hygiène et dons en espèces seront les bienvenus. Déjà un grand merci pour votre générosité.

Jeux anniversaires
Nous voilà en mars. Le printemps s'annonce. À tous nos membres natis de ce joli mois nous adressons nos meilleurs vœux pour un très joyeux anniversaire: Claire-Lise le 7, Laurette le 14 et Marlis le 25. Très belle semaine à tous. Veronique



**SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE** TÉL. 032 365 25 31
Présidente: Rose-Marie Biolley

Anniversaire
En ce mois de mars, nous souhaitons tous nos meilleurs vœux à Josiane le 3, Lisbeth le 5, Max le 20, Liliane le 21 et Hubert le 30.

Coin des malades
Nous souhaitons un prompt rétablissement à Jean-Paul, qui a dû subir une intervention chirurgicale. Rappel

On se retrouve pour l'Assemblée générale ce samedi à 17h au restaurant des 3 sapins. Bonne semaine. Claudine



**CONFÉDÉRATION DE L'AMICALE DU VIN** WWW.CAV-BIENNE.COM
Président: Alexandre Zbinden, 079 718 10 60

Bonjour à tous,
Nous avons reçu, par courrier ou courriel, l'invitation de notre première rencontre amicale qui aura lieu le vendredi 11 mars 2016 à 19h à Liger. Pour des raisons d'organisation, je vous remercie de bien vouloir respecter le délai d'inscription échéant le 5 mars 2016.

Déplacement
Cette année, chaque participant devra se rendre à l'endroit précité par ses propres moyens. En l'occurrence, vous avez la possibilité de vous déplacer en train comme suit: Pour Faller, départ de la gare de Bienne, voie 6 à 18h22. Pour le retour, plusieurs options s'offrent à vous: 21h55, 22h55 ou 23h55.

Et voilà
En espérant vous retrouver nombreux à l'occasion de cette belle soirée, je vous souhaite un tout bon week-end et vous dis à bientôt. Amities Mauro



**HARMONIE ORVIN** WWW.FANFARE-ORVIN.CH
Président: Bernard Léchot, 032 358 16 77

Réputitions
Lundi 7 mars, générale et mercredi 9 mars, partielle grands chants. Assemblée de l'Amicale
Elle a eu lieu au Grillon, vendredi passé, sous la présidence de Damien Breitschmid. L'assemblée a rendu hommage à deux membres disparus soit Hilda Bourquin et Georges Boder et déplore deux démissions. Toutefois, l'assemblée a eu le plaisir d'accueillir quatre nouveaux membres. Les principes de l'Amicale restent de soutenir, autant que de faire ce que peut l'Harmonie (par des coups de mains lors de fêtes ou financièrement). Ainsi, l'assemblée a accepté de financer le voyage en car que les musiciens feront le mercredi 11 mai à Fribourg pour l'occasion d'obtenir du certificat fédéral de direction de Johnny Krenzi.

Rendez-vous importants
Journée musicale le dimanche 6 mars et concert annuel le samedi 26 mars. Le mot de la semaine
La science n'a pas de patrie. (Louis Pasteur)



**L'AUDACIEUSE** WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH
Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Adieu l'ami
C'est avec tristesse que tous les musiciens-copains de l'Audacieuse ont appris la triste nouvelle du décès de M. Ernest Antenen président d'honneur de la société fédérale de gymnastique Bienne-Romande. Tous ceux qui l'ont connu de près ou de loin garderont de lui un souvenir impérissable. Dès la fondation, nous avons toujours pu compter sur ses conseils avisés et son soutien dans les moments difficiles. Qu'il me soit permis au nom de nous tous de présenter à ses enfants, ainsi qu'à toute sa famille, nos plus sincères condoléances.

Mea culpa
Dans les dernières colonnes de la Voix romande, un fâcheux oubli s'est glissé. En effet nous avons omis de mentionner la présence au Carnaval biennois 2016, de toute la tribu «Pfeuti» au grand complet. Nos plus plates excuses à «Joggi».

Merci Prosper
À l'occasion de la dernière répétition, la surprise annoncée depuis plusieurs semaines s'est enfin concrétisée sous la forme d'un délicieux «pâté de campagne» ramené par «Sucette» de son week-end à Morzine. Un grand merci pour ce petit encas d'après la répétition.

Répetition
Un fâcheux oubli
Lors de cette répétition «musico-gastro» l'ami «Sucette» a offert le pain en remplacement des cornichons oubliés pour la... deuxième fois.

Le mot de la semaine
Le monde est fou, mais il a des moments de lucidité au cours desquels, il est simplement stupide. Comme d'habitude au «Grotto» à 19h15 précises. Faflute



**RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES** WWW.RERS-BIENNE.CH
Présidente: Danielle Blaser

Partager ses savoirs et ses connaissances
Désirez-vous donner un peu de vous-même, de votre temps pour aider les autres, pour partager quelque chose que vous connaissez particulièrement? Nos enregistrements les nouvelles offres et les demandes, ce qui nous permet ensuite de coordonner les rencontres qui sont possibles. Nos réunions ont lieu chaque dernier mercredi du mois à 19h30 à la villa Choisy, Bg du Jura 41 à Bienne, trolleybus numéro 1, arrêt rue Hellmann.

Une bonne fin de semaine et à bientôt. Lucette



**SOF ET SDT ROMANDS** TÉL. 032 342 02 94
Président: Michel Lalli

PAC
Les entraînements ont lieu chaque lundi soir, jusqu'au 4 avril. Comité
Les membres du comité ont tous été réélus dans leurs fonctions lors de l'assemblée générale du 24 février. Prochaine séance: lundi 21 mars, à la suite du PAC.

Tirs obligatoires
300m (Orvin): les mercredis 11 mai, 1er juin et 17 août et le samedi 27 août. 25m (Bienne): les vendredis 13 mai et 19 août.

Tir en campagne
300m (Péry): le vendredi 27, le samedi 28 et le dimanche 29 mai. 25m (Bienne): les 27 et 28 mai. Fonctionnaires
Le plan d'engagement provisoire pour les TO/TC à 300m a été remis aux membres. Les modifications doivent être annoncées jusqu'à vendredi 11 mars à José Lambert.

Monteurs de tir
Cours n°1: le vendredi 8 et le samedi 9 avril, à Malleury. Cours de répétition n°2: le samedi 16 avril, Cours n°1. Le vendredi 8 et le samedi 9 avril, à Malleury. Cours de répétition n°2: le samedi 16 avril, à Malleury. Délai d'inscription: le vendredi 18 mars.

Assemblée des tireurs du district de Bienne
Le jeudi 10 mars. A. Füg, D. Kaller, M. Lalli. Prochain communiqué
Le 10 mars. JMB



**CLUB DE SCRABBLE** TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14
Présidente: Lucette Chouleur

Venez nous rejoindre
Le scrabble est un grand classique des jeux de lettres qui plaît toujours autant et qui se joue à tout âge. Nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 17h à l'hôtel Dufour au premier étage, à Bienne. Un essai vous tente? Alors n'hésitez plus! A bientôt. Lucette



**CLUB DE JASS ROMAND** TÉL. 032 341 95 72
Président: Pierre-André Meister

Agenda
Nous allons commencer le mois de mars avec le traditionnel chibre. Rendez-vous au restaurant Romand mer 1er mars dès 19h30.

Attention le restaurant Romand sera fermé du 23 mars au 6 avril. Nous jouerons aux cartes au restaurant du Soleil (Sonne), rue de Madretsch 115, place du Breuil (Brühlplatz), le jeudi 24 mars, le mardi 29 mars et le mardi 5 avril. Notez bien ce changement de local dans vos agendas.

Anniversaire
Vincent Berberat fête son 80e anniversaire le 8 mars. Nous l'envoyons nos meilleurs vœux et nous le souhaitons de passer une excellente journée.

Astuce de la semaine suite
Idéalement, un joueur peut faire atout en première main, si il possède: Cinq atouts au nel (nel cinquième) avec l'as. Il faut le nel. Si le six, le dix et le roi tombent, il reste le bour en jeu. Ensuite, il faut jouer des as pour faire tomber le bour.

Tutti
Voici les résultats du Tutti qui s'est joué le 23 février avec la participation de 20 personnes. 1. Georgette Bichsel 3253; 2. Emma Gauthier 3073; 3. Odette Richoz 2923; 4. Frieda Walter 2868; 5. Monique Grosjean 2832. PAM



**STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION** WWW.SJ.ECH
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05

Chers amis émulateurs,
Nous avons programmé les manifestations suivantes en 2016: Vendredi 18 mars à 18h30
Nous organisons notre assemblée générale au château de Nidau dans la salle des chevaliers. Après la partie administrative, un apéritif sera offert aux sons d'un accordéon joué par Mme Nicole Thomet qui nous interprétera de belles mélodies. La soirée s'achèvera par un repas au restaurant Nidau. Merci de vous inscrire jusqu'au 10 mars.

Samedi 23 avril de 10 à 12h
Nous visiterons la centrale hydroélectrique de Hagneck sur le thème technique et nature. Après un apéritif offert par la section sur le site, nous pourrions prendre un repas en commun au restaurant Brücke.

Samedi 28 mai à 14h30
Visite guidée de l'exposition au Laténum de Neuchâtel. «Derrière la grande muraille, Mongolie et Chine au temps des premiers empereurs».

Samedi 3 septembre de 14h20 à 16h
Visite-spectacle à Courletay. Un comédien, des artisans vous font découvrir le village et son passé de manière ludique.

Vendredi 22 octobre à 19h30
Souper chasse au restaurant du Cerf à Sonceboz. Invitez aussi vos amis et faites connaître notre société. Bien cordialement et à bientôt. Chantal



**LA VALAISANNE** TÉL. 032 571 31 30
Président: Jean-Yves Henzen

Assemblée générale
Noubliez pas de retourner vos inscriptions pour le souper de l'assemblée générale. Notez bien le menu désiré et, surtout, notez votre choix dans votre agenda pour ne pas, comme c'est souvent le cas, le moment venu, venir poser la question à Pierre: mais qu'est-ce que j'ai choisi?

Petite devinette de macho
Qu'est-ce qu'un homme ne peut plus toucher lorsqu'il est marié ? (réponse à la soirée de l'assemblée générale) Bonne semaine à tous. Jo la Terreur



**CROSS-CLUB NIDAU** WWW.CCNIDAU.CH
Président: Pierre-Louis Wermelle, 032 953 10 46

Bremgarten Reusslauf
Les 11km ont été avalés par Pierre en 45:22, Muriel 50:14 et Philippe 53:17 Bravo! 10km de Payerme
Cette nouvelle course inscrite au championnat internet se courra sur un parcours plat. Le départ en sera donné à 11h, dimanche prochain, 6 mars.

Anniversaires
Le 4 mars, Christine, qui affûte sa forme pour la saison cycliste, aura droit à vos plus doux bisous, tout comme notre entraîneur Jean-Claude qui fera une entrée tonitruante au club des sexagénaires le 10 mars. Bon vent à vous deux! Pierlou



**SKI-CLUB ROMAND** WWW.SKICLUBROMANDBIENNE.CH
Président: Claude Perrenoud

Le chef OJ CAM, au nom du SCRB, félicite Amélie Klopferstein pour ces 32e resp. 31e places lors de sa première participation aux courses nationales les 20 et 21 février aux Collons. Amélie était confrontée aux 125 meilleurs M16 de Suisse. De plus, à Schöndorf, elle s'est qualifiée pour la finale du Grand Prix Migros. Bravo Amélie! Le week-end dernier, l'équipe s'est déplacée à la tégorie et Raphaël s'est retrouvé au pied du podium. Excellents résultats pour ces deux prometteurs compétiteurs. Bravo. Félicitations également à Priscilla, Maé, Luca, Kiran et Valentin!

Le week-end dernier, nous avons organisé la 72e assemblée générale du CCCBI au restaurant des Gorges. Une vingtaine de personnes ont répondu à l'invitation. Après les salutations d'usage, le président PV a donné lecture des excuses, sont messieurs Burkhalter et Puffer. Le PV de la dernière assemblée générale a été approuvé à l'unanimité avec remerciement à son auteur Jean-Claude. Au niveau des mutations, l'effectif est petit mais stable. Rapport du président: l'année 2015 a débüté par le rallye de printemps à Frutigen. Six équipages ont participé à la sortie de l'Ascension à Fresse dans les Vosges. Le rallye Ti-Pays s'est déroulé en Alsace, à Guewenheim, où seul quatre membres étaient présents. Un rallye a eu lieu sur le camping du Lode (hen Yvan...). Il y eu, bien sûr, aussi notre sortie au camping de Belfond, de même que notre sortie-arrivé. Cette fois saison 2015 a malheureusement aussi vu notre amie Violette nous quitter, de même que Frédéric Yvan. En leur mémoire, une minute de silence est observée. Les comptes ont été approuvés mais le comité devra voir la possibilité de supprimer le compte de chèque à cause des coûts toujours plus chers (suite dans la prochaine VR). Le Normade



**CAMPING CARAVANING** TÉL. 032 485 19 05
Président: Yvan Poroz

Echo de l'Assemblée générale
Samedi passé s'est tenue la 72e assemblée générale du CCCBI au restaurant des Gorges. Une vingtaine de personnes ont répondu à l'invitation. Après les salutations d'usage, le président PV a donné lecture des excuses, sont messieurs Burkhalter et Puffer. Le PV de la dernière assemblée générale a été approuvé à l'unanimité avec remerciement à son auteur Jean-Claude. Au niveau des mutations, l'effectif est petit mais stable. Rapport du président: l'année 2015 a débüté par le rallye de printemps à Frutigen. Six équipages ont participé à la sortie de l'Ascension à Fresse dans les Vosges. Le rallye Ti-Pays s'est déroulé en Alsace, à Guewenheim, où seul quatre membres étaient présents. Un rallye a eu lieu sur le camping du Lode (hen Yvan...). Il y eu, bien sûr, aussi notre sortie au camping de Belfond, de même que notre sortie-arrivé. Cette fois saison 2015 a malheureusement aussi vu notre amie Violette nous quitter, de même que Frédéric Yvan. En leur mémoire, une minute de silence est observée. Les comptes ont été approuvés mais le comité devra voir la possibilité de supprimer le compte de chèque à cause des coûts toujours plus chers (suite dans la prochaine VR). Le Normade

LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theilakis, 076 416 69 40
Echos de la montagne
Tradition annuelle oblige, c'est à Plagne, là-haut sur la montagne, qu'a eu lieu notre répétition hebdomadaire de ce dernier lundi. Eh oui, encore une fois nous nous sommes mis au vert pour bien oxygéner la glotte à fair frais. Cette année, celui de l'ami Bernard dit «Cousin Mathieu». Oui, étant donné qu'il est du 29 février, ce n'est que tous les quatre ans que l'on a vraiment le temps de lui souhaiter un «Happy Birthday» triant sur la direction de notre Maestro Toni (lol). Un grand merci à toi pour l'apéritif Puis, après avoir bien répété (bin oui, travail oblige), nous nous sommes attaqués à une autre œuvre, reconnue, la fameuse saucisse au marc de notre ami Riquet (bien flambée et délicieuse, la saucisse, miam miam). Un grand merci à toi Riquet, c'est du grand art. Une belle ambiance BG, comme toujours, donc, pour une belle soirée passée dans l'amié et la bonne humeur (ça redonne confiance et on se réjouit de la semaine et bonne digestion à tous. Jappy



**«LA PERRUCHE»** TÉL. 079 611 16 79
Société ornithologique

Le week-end dernier 38e Bourse romande a eu lieu à Aarberg. Tout s'est bien déroulé, dans une franche camaraderie de jeudi à dimanche soir. Le marché des affarés est satisfaisant, mais nous sentons quand même une certaine retenue surtout dans les grandes variétés de bécros choux. Les choix d'élevages sont certainement en train de changer.

Un remerciement à toutes et tous, et, surtout, aux nombreux bénévoles qui se sont acharnés tout le week-end pour mener cette manifestation à un bon résultat. Sans l'aide de ce commissaire, une telle manifestation ne pourrait plus être mise sur pied.

Ce samedi 6 mars
Nettoyage du matériel à Busswil dès 8h30 et jusqu'à environ 15h. Tout le monde peut y participer. Samedi 13 mars
Fin du nettoyage du matériel à Busswil de 8h à 12h. Tout le monde peut y participer.

Prochaine assemblée
Le 4 avril, à 20h, au restaurant des 3 sapins pour le compte rendu de la bourse. Nous vous attendons nombreux. Bonne fin de semaine à vous tous. Votre chroniqueur



**FSG BIENNE-ROMANDE** WWW.BIENNEROMANDE.CH
Président: André Chalou, 079 759 66 16

Carnet gris hommes seniors
Nous avons le regret de vous annoncer le décès de notre président d'honneur Ernest Antenen. Nos sincères condoléances à toute sa famille. Dames seniors
Ce soir, prenez deux foulards avec vous. Marlyse



**SKI-CLUB ÉVILARD** TÉL. 079 251 12 77
Président: Bernard Caspard

Chaque chose en son temps
Le dernier billet indiquait diverses dates à retenir. Après avoir comparé agendas, PV et souvenirs de l'AG du 19 février, voici les bonnes (et définitives) dates à cocher sur votre calendrier, agenda électronique ou tableau noir: 4 juin: sortie dans le Biemétrigal. 25 juin: risotto au chalet. 1er août: Fête Naus. 5 novembre: soupe aux pois. 23 janvier 2017: saucisse au marc.

Chaque personne à sa place
Le Ski Club Evillard, comme toutes les associations, peine à renouveler son comité. Certains membres actuels se retireraient bien de l'affaire et laisseraient la place à des élus plus enthousiastes et des idées nouvelles. Un premier pas a été franchi avec l'arrivée de Frédéric Mast en tant que membre assesseur. Merci à lui d'être parti l'engagement et ses visions d'avenir. Le comité, lui, a été réélu à l'unanimité. Toute personne intéressée à s'investir, même un petit peu, sera accueillie à bras ouverts.

Bientôt le printemps
Les flocons tombent par intermittence, nous donnont cette année une illusion d'hiver. Qu'importe. Réjouissons-nous des temps qui viennent, car, comme dit cette parole d'enfant: «Le printemps c'est quand la neige fond et qu'elle repousse en gazou.» Vivement les pieds en éventail devant le chalet! Claudia



**PÉTAÑQUE OMEGA** WWW.PETAÑQUEOMEGA.CH
Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11

Bonjour à toutes et à tous. Manifestation
Ce week-end s'est tenue notre traditionnelle coupe de Carnaval. Et croyez-moi, il y avait du beau linge: des costumes magnifiques, des maquillages au top et surtout une très belle ambiance. Dimanche que certaines personnes quand même la très belle qualification de Véronique en quart de finale. Chapeau bas... Venez ad admirer les photos, ça vaut son pesant de cacahuètes!

Agenda
La coupe Omega aura lieu le 12 mars en doublette libre. Nous attendons un maximum de participants et surtout que les membres du club se mobilisent en masse pour faire trembler le bouillodrome. Note: Tigou s'est fait envahir un peu de matériel superflus. Elle a des gubilloles qui ressemblent à de Emmental et franchement, elle mérite quelques temps de repos. Le club dans son ensemble lui souhaite un prompt rétablissement et à tous la tête de la retrouver dernière son comptoir. Je vous souhaite une très belle fin de semaine. Eric

# 22 VOIX ROMANDE



**FC AURORE**  
CP 419, 2501 Bienne  
WWW.FCAURORE.CH

**Première équipe**  
Invité neuchâtelois à la Tissot Arena, la troupe à Villard accueillait le FC Marin Sports pensionnaire de troisième ligue. Victorie sur le score de 4-1. Deuxième match de préparation et deuxième victoire. Prochain test encore contre des neuchâtelois et toujours à la Tissot Arena, FC Corcelles-Comondrèche pensionnaire de deuxième ligue, samedi 5 mars à 16h45.

**Nos Papis au tournoi du FC Moutier**  
Ils ont souffert pendant un après-midi en quatre fois 20 minutes, ils auront gagné deux matches, un nul et une défaite. Après l'effort, le réconfort autour d'un apéro bien adalanché selon la tradition.

**Deuxième équipe**  
Bonne prestation des gars à Sacha. En invitant un pensionnaire de ligue supérieure, en l'occurrence le FC Bévillard-Mallerey, sur notre synthétique et pour un premier galop d'entraînement, nos gars ont livré une bonne prestation durant une bonne partie de la rencontre puisqu'ils ont mené 3-1 avant de se faire rejoindre et finir à égalité 3-3. Match engagé qui démontre une bonne volonté.

**Autres rencontres**  
Nos deux équipes de juniors C se faisaient face et victoire 7-0 pour les promotions. Un score de tennis 1-6 des juniors B face au FC Auvernier. Dimanche, nos A2 ont gagné sur le score de 6-1 contre FC La Courtois quatrième ligue.

**Prochain matches aux Tilleuls**  
Vendredi 4 mars à 20h, les Seniors+30 accueillent le FC Reconvilier pour un mémorial Mucho et souper Paella pour une troisième mi-tempête amicale, veillez réserver à la buvette avant le match. Voir suite du programme sur www.football.ch.

Le Momo



**LA CONCORDIA**  
Président: Daniel Gerniquet, 079 959 61 94  
C'était la 12<sup>ème</sup>

Permettez-moi de ne pas vous raconter toute l'assemblée, l'article s'y rapportant a paru dans la presse. Si un artiste peintre y avait participé, il aurait certainement utilisé toutes les couleurs de sa palette. Il y eût des instants de franche camaraderie, des rires et des sourires sincères, mais aussi parfois des interrogations, des remarques et des propos qui ont entraîné des questions et des réponses correctes, honnêtes et appropriées. Merci à Daniel, notre président dynamique et consciencieux, pour avoir arbitré cette partie à la perfection et merci à tous les membres pour leur sincérité, leur spontanéité et leur participation.

**Anniversaires**  
Vont-ils se retrouver à quatre pour une partie de cartes? Stefano, récent monsieur Bachelot, festoiera certainement le 4 mars, Luigi, président musical new-look, reboulinguera le 11 mars; Rémi, fidèle de la Concordia depuis 40 ans fêtera le 19 mars et Marie-Jeanne (elle n'a pas encore remarqué qu'elle était retraitée!) fêtera la nouba le 31 mars. Joyeux anniversaire à tous les quats, sans oublier également l'homme-orchestre-renfort, notre ami Martin, le 26 mars!

**Salut l'ami!**  
Il s'est fait quelques frayeurs et a été hospitalisé pendant quelques jours. Aimé, nous te souhaitons un bon rétablissement et un rapide retour à la Concordia: on a déjà l'ennui! A bientôt.

**Répétition**  
Après nous être fait remonter légèrement les bretelles lors de l'assemblée, nul doute que nous serons tous présents à 19h45 au Geysried. Bonne journée.

Jipé



**FC ÉVILLARD**  
Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20  
WWW.FCEVILLARD.CH

**Tournois et matches de préparation**  
Les juniors F de Urs et Benoit ont remporté samedi le tournoi en salle du FC Granges face à des clubs de renom. On peut les féliciter pour ce nouveau succès après le tournoi du FC Etoile en novembre dernier. Nos B n'ont pas pu jouer samedi passé en raison de la neige. Par contre, notre équipe fanion a remporté à la Champagne le FC Etoile (troisième ligue). Les protégés de Dédé et Alain ont tenu un bon quart d'heure avant d'encaisser trois buts coup sur coup. La deuxième mi-temps a été un peu plus équilibrée nous permettant, malgré la défaite finale de 6-1, de nous créer plusieurs occasions intéressantes devant le but. Il faudra progresser à l'entraînement pour être au top à la reprise du championnat le samedi 2 avril prochain à Court.

**Programme**  
Samedi 5 mars: juniors D tournoi en salle à la halle de gym, à Tavannes, dès 8h. Juniors C Evillard - GS Italgrenchen à 12h, à Macolin. Dimanche 6 mars, première équipe: Evillard - FC Franches-Montagnes à 14h, à Macolin.

**Recherche entraîneur**  
Le FC Evillard recherche pour la saison prochaine un entraîneur qualifié pour son équipe fanion. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à Monsieur Klaus Haberla, président, au numéro 079 734 74 89 pour obtenir tous les renseignements nécessaires.

**Nouvelles du palais**  
Un bœuf en daube concocté par Pierre-Yves Grindat vous attend ce soir. Jeudi prochain, c'est May Lachat qui officiera derrière les fourneaux pour vous préparer un tajine de poulet aux citron confits.

Ronaldo

## AGENDA

### AUJOURD'HUI

#### DIVERS

**Soupes de carême œcuménique**  
Le carême est la période de préparation à la fête de Pâques. Des soupes seront servies:  
- Dès 12h, Centre paroissial de Sainte-Marie.  
**Eglise Sainte-Marie**  
Rue du Jura, 2502 Bienne, 12h

#### FAMILLE

**Bibliobus**  
Passage dans les lieux ci-dessous. Détails sur www.bibliobus.ch

**Jeu:**  
- Haut du village, 2748 Soubou, 14h15  
- Pl. de parc de la Gare, 2735 Bévillard, 16h  
**Vendredi:**  
- Rte des Rangiers 14, Saint-Ursanne, 17h

#### Soirée Scrabble

Un jeu par mois, les fans de scrabble se retrouvent pour jouer et partager ensemble le plaisir des mots. Entrée libre.  
**CP**  
Ch. des Lovières 13, 2720 Tramelan, 18h45

#### LITTÉRATURE

**Der letzte Tanz**  
Lecture avec le groupe de Thun Aber.  
**Café littéraire**  
Rue Haute 11, 2502 Bienne, 20h

#### MUSIQUE

**Au Café du commerce en mars**  
Concert à 21h, entrée libre, collecte. Au programme en mars: Peggy Bee & The Revolving Three (chanson)  
**Café du Commerce**  
Rue Basse 25, 2502 Bienne, 21h

**Objets trouvés au Singe**  
Chaque concert du groupe «Objets trouvés» se présente comme une suite qui mêle compositions et inventions spontanées. Genre: jazz. Portes: 19h30. Prélocation: www.petzitickets.ch  
**Le Singe**  
Rue Basse 21, 2502 Bienne, 20h30

#### SCÈNE

**Discours à la nation**  
Une performance d'acteur magistrale. Prix de la critique belge 2013, meilleur spectacle Festival off d'Avignon. Interprété par David Murgija. Réservations: www.spectaclesfrancais.ch ou 032 322 65 54  
**Théâtre Palace**  
Rue Thomas-Wytenbach 4, Bienne, 20h15

#### VISITES GUIDÉES

**Visite guidée publique de la Bibliothèque de la Ville**  
La Bibliothèque de la Ville propose à toute personne intéressée une visite guidée de ses locaux.  
**Bibliothèque de la Ville**  
Rue Dufour 26, 2502 Biel/Bienne, 17h30

#### VENDREDI

**CINÉMA**  
**Guilde biennoise du film**  
Projection du film «La Fée» de Dominique



**Junior Days à Moutier.** Ces événements proposent aux familles de découvrir de nombreuses activités sous forme d'animations: sport, culture, arts, loisirs, prévention... Les 5 et 6 mars au Forum de l'Arc à Moutier, de 10h à 17h. LDD

**Abel et Fiona Gordon - B 2011 / 93 min / en français.** Séances: vendredi à 17h45 et dimanche à 10h30. Détails sur www.guldedufilm.ch

#### Cinéma Apollo

Rue Centrale 51a, 2502 Bienne, 17h45

#### DIVERS

#### Soupe de carême à Moutier

Soupe de carême. Ouvert à tous. Entrée libre/collecte.  
**Vendredi**  
Foyer à Moutier  
Rue du Clos 3, 2740 Moutier, 12h

#### EXPOSITIONS

#### Aroma der Landschaft

Ulrich Studer, artiste de «land art» présente de nouvelles recherches artistiques sur le thème «Aroma der Landschaft»  
**Nidau Gallery**  
Hauptstrasse 13, 2560 Nidau, 18h30

#### FAMILLE

#### Raconte-moi une histoire en persan

Pour parents et enfants de 2-5 ans Permettez à votre enfant de découvrir le monde des histoires et des livres d'images en persan avec Spoghmai Popal  
**Bibliothèque de la Ville**  
Rue Dufour 26, 2500 Bienne 3, 14h30

#### Né pour lire

Une action pour les tous-petits et leurs parents. Proposer des livres aux enfants dès leur plus jeune âge des livres afin de les familiariser avec la lecture et la découverte. Renseignements: 032 486 06 70  
**CP**  
Ch. des Lovières 13, 2720 Tramelan, 09h30

#### LITTÉRATURE

#### Frost & Fog

Musique Folk - Pop au Café Littéraire.  
**Café littéraire**  
Rue Haute 11, 2502 Bienne, 21h

#### MUSIQUE

#### Soirée Randy Wirz au Scat Club

Portes: 19h30. Concert: 20h30. Détails sur www.scatclub.ch  
**Scat Club**, Ring 14, 2502 Bienne, 19h30

#### Concert de Matteo Gobbini

Concert du pianiste italien Matteo Gobbini. Organisé par la Società Dante Alighieri de Bienne à l'Ecole de Musique, salle 301. Entrée libre, collecte.  
**École de Musique**  
Rue de la Gare 11, 2501 Bienne, 19h30

## GALERIES

### BIENNE

**Anna Bijoux Galerie**  
(rue du Marché-Neuf 14)  
Exposition de la nouvelle collection de bijoux «digne d'étoile» de Anna Kohler.  
**Horaires:** ME 10h-14h; JE-VE 10h-13h/14h-19h; SA 10h-16h. Infos: 032 323 10 70.

**Centre hospitalier de Bienne**  
Exposition de l'artiste biennoise Denise Schwander: www.malreisen.ch  
**Jusqu'au 30 juin**, corridor est (étage C) durant les heures d'ouverture du Centre.

**Centre PasquArt**  
Double exposition: «Constructive Nostalgie» de Clare Goodwin; exposition des photos d'Esther van der Bie.  
Détails sur www.pasquart.ch  
**Jusqu'au 10 avril:** ME/VE 12h-18h; JE 12-20h; SA/ DI 11h-18h.

**Clinique des Tilleuls**  
Exposition «Aquarell Acryl Pastell» de Katharina Baerflus.  
**Jusqu'au 17 juin:** LU-DI 8h-19h.

**Eldorado Bar** (rue des Prés 28)  
Exposition de Pierre Kamaras.  
**Jusqu'au 4 mars:** MA-JE 16h-21h; VE 16h-0h30.

**Espace libre** (fbg du Lac 73)  
«Melancholy of Knowledge» du duo israélien Efir & Amir.  
**Jusqu'au 23 mars:** ME/VE 12h-18h; /JE 12h-20h; SA/ DI 11h-18h.

**habitARTE** (place de la Gare 2B)  
«Wir sind Bieli», exposition de photographies et de peintures autour de Bienne.  
Ouverture: LU-VE 9h-18h; SA 9h-17h.  
Infos: 032 322 15 55, www.habitarte.ch

**Info-Entraide BE/BENEVOL**  
(rue de la Gare 30)  
«A chacune son chemin - Méli-mélo au bord du chemin», exposition permanente des photographies de la Biennoise Heidi Ernst. Visites: aux heures d'ouverture de l'association. Infos: 032 323 05 55.

**Lokal-Int** (rue Hans-Hugi 93)  
Horaires: chaque JE 19h-22h, vernissage d'une nouvelle exposition. Les expositions sont ensuite visibles depuis l'extérieur pendant une semaine.  
Infos: lokal-int.ch et sundayplayboy.com

**Musée de l'Absurde** (rue Haute 19)  
Exposition collective «Planches», de Mix & Remix, Bénédicte et Genêt Mayor.  
**Jusqu'au 12 mai:** SA 11h-19h ou sur demande par e-mail à info@absurde.ch

**Nouveau Musée Bienne (NMB)**  
Expositions temporaires:  
- «Pêche miraculeuse - second vol», exposition des découvertes récentes du site de Sutz-Latriggen-Rütte. Objet n° 2.  
- «Pommes, noisettes et céréales».  
**Jusqu'au 20 mars.**

- «Habalukke. Trésors d'une civilisation oubliée», rétrospective consacrée aux statuettes préhistoriques de la civilisation méditerranéenne de Habalukke. Visite en français et en allemand.  
13 mars à 15h. A voir **Jusqu'au 29 mai**.  
**Expositions permanentes:**  
- «Biel/Bienne. Ville horlogère et industrielle»;  
- «Univers Robert. Les saisons».  
- «Kar et Robert Walsler - peintre écrivain. Les années berlinoises (1905-1913)»;  
- «La vie bourgeoise au 19<sup>e</sup> siècle»;

### MARCHÉS

**Marché aux légumes à Bienne**  
SA 7h-12h, pl. de la Fontaine/du Bourg et à la ruelle de l'Hôtel-de-Ville.  
SA 9h-17h, marché hebdomadaire à la rue du Marché.  
**Divers lieux, 2502 Bienne, dès 07h**

### SAMEDI

#### agenda.journaldujura.ch

Vous trouverez d'autres idées de sorties en consultant notre agenda online.

- «La technique de l'illusion. De la lanterne magique au cinéma», Cinécollection W. Pasio;  
- «La fenêtre archéologique de la région»;  
**Ouverture:** MA-DI 11h-17h.  
Autres détails sur www.mmbienne.ch

**Photoforum Pasquart**  
Exposition «Jules Decrauzat». Né à Bienne, cet artiste (1879-1960) est sans doute le premier photojournaliste important de Suisse.  
**Jusqu'au 10 avril:** ME/VE 12h-18h; JE 12h-20h; SA/ DI 11h-18h.

### LE NOIRMONT

**Musée de la boîte de montre**  
Exposition permanente: rue des Colverts 2.  
**Visites:** sur réservation au 032 957 65 62

### LES CERLATEZ

**Centre nature**  
Pendant deux ans (jusqu'en 2017): «Les Rois de la mer», exposition sur l'univers des batraciens. Installation ludique prêtée par Pro Natura.  
**Horaires:** ME/SA/ DI 10h-17h. Infos: www.centre-cerlatez.ch

### COURTELARY

**Restaurant de La Clef**  
Exposition des huiles de Micheline Perrin.  
**Jusqu'à fin mars:** renseignements au 032 943 12 02.

### GRANGES

**Musée d'art et d'histoire**  
Exposition du centenaire du tunnel ferroviaire Moutier-Granges.  
**Jusqu'au 22 juin:** ME-DI 14h-17h.

### NIDAU

**Musée du Château**  
Exposition en quatre volets:  
- Correction des eaux du Jura  
- Dr. Johann Rudolf Schneider  
- Surviv virtuel  
- Vision Seeland  
**Ouverture:** LU-VE 8h-18h; SA/ DI 10h-16h.  
Visites guidées sur demande. Détails sur www.schlössmuseumnidau.ch

### PORRENTROY

**Jurassic Museum**  
Exposition «L'envolée nordique: pinsons du Nord et oiseaux migrateurs». Sélection de clichés traitant du dortoir de Bassecourt, réalisés par: Alain Georgy, Jacques Isost, Michel Juillard, Michel Monnerat, Alain Saunier, Jean-Claude Schaller, Muriel Schupbach et Claude Wehrli. Manifestations et détails sur www.jurassic.ch  
**Jusqu'au 4 septembre:** MA-DI 14h-17h.

### SAIGNELEGGIER

**Café du Soleil**  
Exposition de l'artiste serbo-jurassien Darko Vulic.  
**Jusqu'au 6 mars.** autres détails sur www.cafe-du-soleil.ch

### SAINT-IMIER

**CCL**  
Exposition collective d'arts plastiques «De Mont-Soleil à Renens, en passant par Chasseral...». Les huit artistes qui présentent leurs œuvres sont: Chloé-D. Brocard, Lise Wandfluh, Delphine Di Maria, Magali Schafroth, Steven Willemin, Stephan Kellenberger, Rosalie Orval et Géraldine Menozzi.  
**Jusqu'au 20 mars**, entrée libre.

### SAINT-URSANNE

**Musée**  
Exposition permanente: «A la découverte de la culture et des richesses du Jura bernois».  
**Ouverture:** JE 14h-17h; DI 10h-12h et 14h-17h; ou sur demande (032 941 14 54).

### SORNETAN

**Au Cloître**  
Exposition de 15 panneaux synthétisant diverses quêtes spirituelles.  
**Jusqu'au 28 mars**, ch. jour jusqu'à 20h.

### TRAMELAN

**Galerie des Annonciades**  
Exposition des œuvres d'Adrian Jaimes, sculpteur argentin, virtuose du métal recyclé.  
**Jusqu'au 27 mars:** SA/ DI 14h-18h.

### HOME DES LOVIÈRES

**Galerie Slot**  
Aquarelles et nus en papier découpé de Theres Colongo; aquarelles «Espace-Temps» de Jean-Daniel Dessarzin.  
**Jusqu'au 27 mars:** entrée libre; chaque DI 14h-18h.

### SAIGNELEGGIER

**Café du Soleil**  
Exposition de l'artiste serbo-jurassien Darko Vulic.  
**Jusqu'au 6 mars.** autres détails sur www.cafe-du-soleil.ch

### SAINT-IMIER

**CCL**  
Exposition collective d'arts plastiques «De Mont-Soleil à Renens, en passant par Chasseral...». Les huit artistes qui présentent leurs œuvres sont: Chloé-D. Brocard, Lise Wandfluh, Delphine Di Maria, Magali Schafroth, Steven Willemin, Stephan Kellenberger, Rosalie Orval et Géraldine Menozzi.  
**Jusqu'au 20 mars**, entrée libre.

### SAINT-URSANNE

**Musée**  
Exposition permanente: «A la découverte de la culture et des richesses du Jura bernois».  
**Ouverture:** JE 14h-17h; DI 10h-12h et 14h-17h; ou sur demande (032 941 14 54).

### SORNETAN

**Au Cloître**  
Exposition de 15 panneaux synthétisant diverses quêtes spirituelles.  
**Jusqu'au 28 mars**, ch. jour jusqu'à 20h.

### TRAMELAN

**Galerie des Annonciades**  
Exposition des œuvres d'Adrian Jaimes, sculpteur argentin, virtuose du métal recyclé.  
**Jusqu'au 27 mars:** SA/ DI 14h-18h.

### HOME DES LOVIÈRES

**Galerie Slot**  
Aquarelles et nus en papier découpé de Theres Colongo; aquarelles «Espace-Temps» de Jean-Daniel Dessarzin.  
**Jusqu'au 27 mars:** entrée libre; chaque DI 14h-18h.

### SORNETAN

**Centre**  
Exposition «Photosphères», photographies de Roland Graber.  
**Jusqu'au 26 avril:** LU-VE 9h-17h; le week-end, se renseigner au 032 484 95 35.

### TRAMELAN

**Home des Lovières**  
Exposition de la Tramelote Christine Demage. Toiles acryliques abstraites et figuratives.  
**Jusqu'au 2 mai:** chaque jour 9h-19h.

### HÔTEL-DE-VILLE

**Exposition permanente:** photographies réalisées par Alain Perret exposées sur trois étages. Toutes les œuvres sont en vente. Informations sur place au secrétariat.



Exposition collective d'arts plastiques «De Mont-Soleil à Renens, en passant par Chasseral...» à voir au CCL de Saint-Imier jusqu'au 20 mars. LDD



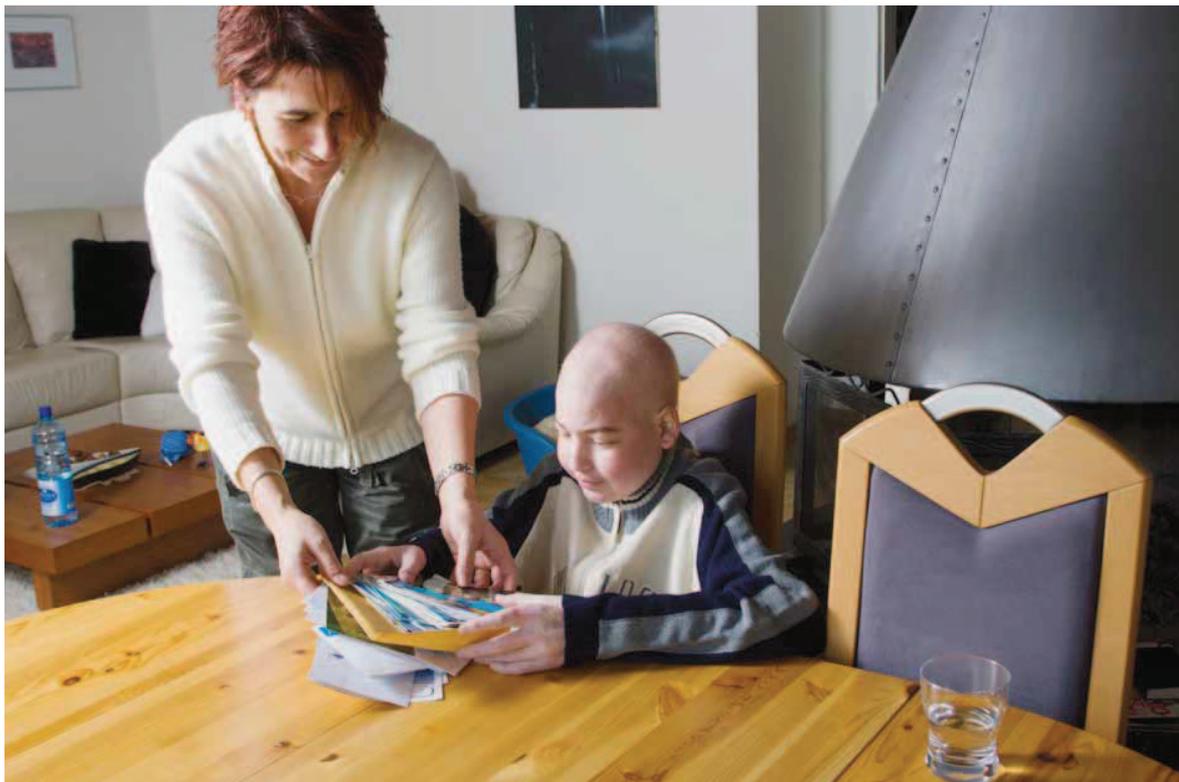
## En 15 ans, les Bienne Indoors ont creusé leur petit trou

**HANDITENNIS** Quarante des 200 meilleurs as de la petite balle jaune en fauteuil roulant sont présents dès aujourd'hui et jusqu'à

dimanche aux Bienne Indoors, quinzièmes du nom. Soit un plateau relevé et fourni. Afin de mettre sur pied ce tournoi ITF de catégorie 3,

les organisateurs, ne disposant pas de sponsors proprement dits, doivent mettre beaucoup d'enthousiasme et d'énergie. **PAGE 15**

## Dix ans après la mort de Loïc, le combat contre le cancer continue



**CORGÉMONT** L'histoire de Loïc Bregnard avait touché la population. Il avait fait appel à la générosité des gens pour battre le record du monde de cartes postales avant sa mort survenue en mai 2006. La famille vise aujourd'hui à récolter 100 000 francs grâce au fonds créé en son hommage. L'argent sera ensuite versé pour la lutte contre le cancer. **PAGE 3**

### TARIFS HOSPITALIERS

**Concurrence déloyale des Neuchâtelois?** **PAGE 6**

BLAISE DROZ



**SAINT-IMIER**  
**Les incivilités préoccupent les jeunes politiciens** **PAGE 11**

**FC BIENNE**  
**Les joueurs vont pouvoir manger et ne font pas grève** **PAGE 15**

### SOMMAIRE

Divertissement	<b>PAGE 2</b>
Avis mortuaires	<b>PAGE 12</b>
Voix romande	<b>PAGES 18, 19</b>
TV	<b>PAGE 20</b>



**BIENNE**  
**La course à pied, acte militant avant de devenir un sport**

Le documentaire «Free to Run» de Pierre Morath retrace l'histoire tumultueuse de la course à pied. Un sport qui a notamment joué un rôle important pour l'émancipation sociale des femmes. Le film est projeté ce soir à Bienne en présence du réalisateur. **PAGE 4**



**VALBIRSE**  
**Une première action pour créer du lien avec les migrants**

Par manque de place, une quarantaine de migrants inscrits au centre de Reconvilier sont actuellement hébergés à Bévillard. Souhaitant créer des ponts entre les habitants de Valbirse et ces requérants, un groupe organisera un café-magasin le 24 mars. **PAGE 10**

## 18 VOIX ROMANDE



**CLUB DE JASS ROMAND** TÉL. 032 341 95 73  
**Président: Pierre-André Meister**  
**Agenda**  
 Nous jouerons mardi prochain le 15 mars l'autochère. Venez nombreux jouer. Nous essayons de battre le record de participation de 32 personnes.

**Anniversaire**  
 Heidi Gassmann fête son anniversaire le 13 mars. Nous lui envoyons tous nos vœux et nous lui souhaitons une excellente santé.

**Acte de la semaine suite**  
 Tu peux faire autre en première main avec trois atouts au bouc, nel, le roi et un as d'une autre couleur. Il faut tirer le nel, s'il tombe trois atouts, il faut tirer le bouc. Si huit atouts ont été joués, alors il reste le roi en jeu que tu possèdes. Tu peux jouer sans risque tes as et tes bocks. N'oublie surtout pas d'observer la défaillance de ton partenaire.

**Résultats du chibre joué le 25 février**  
 Il y a eu la participation de 15 personnes. Voici les résultats du chibre du 25 février: 1er. Otto Flückiger 40/67, 2e. Odette Girod 40/60, 3e. Joseph Alliman 39/23, 4e. Max Graf 38/65, 5e. Ulrich Kopp 38/49.  
**Résultats du mardi 1er mars**  
 Il y a eu une bonne participation malgré la grippe qui a pris ses quartiers dans la région. Au total 25 personnes se sont présentées à ce tournoi. Voici les résultats: 1ère Ada Schaefer 41/25, 2e Anne-Marie Miserez 40/39, 3e Fred Koenig 39/80, 4e Ginette Jost 39/85, 5e Paula Koenig 39/75, 6e Joseph Alliman 39/75, 7e Jean-Pierre Mangeat 39/62, 8e Claude Knucler 39/05. Félicitations à toutes et tous... Viens la prochaine fois battre cet excellent résultat. A bientôt  
**PAM**



**FANFARE MONTAGNARDE PLAGNE** TÉL. 032 358 15 19  
**Président: Marc Grosjean**  
**Concert annuel**  
 Nous vous donnons rendez-vous le samedi 12 mars 2016 à 20h pour le concert annuel de la Fanfare Montagnarde au centre communal à Plagne. Sous la direction de Jean-Claude Cléin, la fanfare vous présentera un programme musical varié. Il sera suivi d'une comédie en un acte intitulée «Une framboise à croquer» interprétée par le groupe théâtral de la fanfare de Lambongo.  
**ma**



**BEL AUTOMNE** TÉL. 032 331 79 05 / 079 288 76 08  
**Responsable: Mathy Héléne**  
 Bel Automne souhaite le bonjour à toutes et à tous.  
 Réserver le mardi 22 mars 2016. Nous irons en Florida (où les orchidées sont en pleine floraison). Vous allez recevoir de plus amples renseignements dans quelques jours.  
 La série noire continue, le 20 janvier 2016, Marie Zumstein nous a quittés. Toute notre sympathie va à sa famille. Des nouvelles de Robert, la poisse le poursuit, il y a une dizaine de jours, on lui a amputé l'autre jambe. Il faut l'admirer, car il ne se plaint jamais. Bonne convalescence à toi, on ne t'oublie pas, alors à bientôt.  
 Amicalement à vous toutes et tous.  
**HM**



**CERCLE ROMAND** TÉL. 032 323 93 69  
**Président: Claude Gautier**  
**Assemblée générale de printemps**  
 Elle aura lieu le vendredi 18 mars 2016 à 19h30 au restaurant Romand. Après les débats, nous partagerons un repas offert par la société (boissons non comprises). Vous trouverez l'ordre du jour dans le Petit Rose. Les inscriptions peuvent se faire au moyen du bulletin qui se trouve dans le Petit Rose ou en téléphonant à Joselyne Mouché au numéro 032 342 51 14, jusqu'au 14 mars 2016.  
**Sortie annuelle**  
 Notre traditionnelle sortie aura lieu le samedi 18 juin 2016. Nous nous rendons à Seewen, dans le canton de Soleure, et visiterons le musée des automates à musique. Les détails ainsi que le bulletin d'inscription se trouvent également dans le Petit Rose.  
**CLK**



**SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE** TÉL. 032 341 18 14  
**Président: Eric Aellen**  
 Le canton de Neuchâtel a eu des bas avec certaines personnalités don je ne citerais pas les noms. Il a notamment parlé du monde qui vient triste. Heureusement le canton de Neuchâtel a relevé la tête avec Monsieur Burkhalter et bien d'autres.  
 Un grand merci pour ce toast à la patrie très bien.  
 En suite il y a eu un diplôme pour monsieur Jean-Dominique, pour son toast et un bouquet pour son épouse. Monsieur Pierre Frankhauser a reçu le diplôme d'honneur de la société, Pierre était très ému qu'on pense à lui.  
 Dans le comité il y a eu deux démissions pour cause de santé Jacqueline Petit de la Voix Romande, Christiane Caser pour ces procès verbaux toutes deux ont reçu un présent. Merci à vous deux. Maintenant place au dessert la coupe lamboque et le café. En suite l'après-midi à faire.  
 Nous remercions toutes les personnes présentes ce jour là.  
 Bonne semaine et à la prochaine.  
**NA**



**FC AURORE** WWW.FC.AURORE.CH  
**CP 419 2501 Bienne**  
**Rencontres du weekend passé**  
 Parfois sous la neige, notre deuxième équipe jouait samedi en début de soirée sur le terrain synthétique de la Champagne, pour son deuxième match de préparation et y affrontant la deuxième équipe de FC Azzurri, score final, 2 à 2. Troisième match et troisième victoire à la Tissot Arena pour notre première équipe en fin d'après-midi. Résultat final, 2 à 0, un but à chaque période contre le FC Corcelles-Comondrière, équipe neuchâteloise de 2e ligue. Dimanche au Tilleul, nos Juniors B1 accueillent les neuchâtelois de la 1ère ligue. Puis autour des Juniors A2 contre le FC Tavannes/Tramelan, petite défaite sur le score de 0 à 1. A la Champagne le FC Azzurri Cpro accueillent nos Juniors C pro avec une bonne victoire de nos nôtres, 2 à 4. Vendredi les Seniors +30 ont perdu 2/3 face à Recoversil sous une pluie battante, mais la troisième mi-temps en mémoire de feu Mouché a été un bon moment de fraternité.  
**Prochains matches au Tilleul**  
 Vendredi 11 à 20h, les Seniors+30 accueils le FC La Suze 07 avec un menu organisé pour une troisième mi-temps amicale, veillez réserver à la buvette avant le match. Samedi 12, 3 à 10 heures Juniors C - FC Tavannes/Tramelan, à 12h, Juniors D - FC La Neuveville/Lambongo, à 14h, Juniors B - Team Ergué. Extérieur: tousjourné samedi à 10h FC Etiole (3e) invite notre club à la Tissot Arena et à 16h FC Lengnau invite notre première équipe à Lengnau. Voir suite du programme sur www.football.ch  
**Le Momo**



**SKI-CLUB ÉVILARD** TÉL. 079 251 12 77  
**Président: Bernard Caspard**  
**Un p'tit coin de paradis**  
 Georges Brassens et sa dulcinée d'un jour trouvaient un petit coin de paradis sous un p'tit coin de parapluie. Les membres du Ski Club Évillard trouvent, eux, la paix et l'harmonie dans le petit chalet des Prés d'Orvin. La preuve: en 2015, notre responsable de chalet Franco a pu comptabiliser pas moins de 17 locations! Un record, qu'il espère dépasser en cette année 2016. Aix aux intéressés!  
**Langons le printemps**  
 Notre président Bernard invite tous les poètes du blanc, les amateurs de rouge, les fans de petites bulles, les gastronomes de lorge et du malt, les férus d'eau fleurissante et surtout tous ceux qui ont envie de partager un moment d'amitié et de se réjouir au plusieur du ciel bleu et de l'herbe qui pousse à grimper au chalet le samedi 23 avril pour un apéro. Et une surprise pourrait bien venir tout ce petit monde venu fêter le printemps. Mais chut! C'est encore secret... alors rendez-vous jeudi prochain!  
**Claudia**



**BRIDGE CLUB** WWW.BRIDGE-BIENNE.CH  
**Président: Jacques Tissot, 032 323 20 27**  
 Le tournoi du 23 février dernier a rassemblé 14 paires. Gnc d'entre elles ont atteint un résultat supérieur à 50%: 1er Mmes M. Auberson/M. Vuilleumier (63.08%); 2e MM. P. Peroni/D. Rysler (62.12%); 3e Mmes B. Grob/C. Hirschi (51.2%); 4e Mmes G. Grob/S. Waite; 5e Mmes M.-A. Zeidler/S. Rade. Au premier tournoi du mois de mars, qui s'est déroulé le 1er 15 paies ont pris part. Ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er MM. P. Peroni/P. Zuber (64.94%); 2e Mmes B. Grob/G. Grob (63.53%); 3e Mmes C. Hirschi/S. Waite (52.7%); 4e MM. D. Rado/D. Rysler; 5e Mmes M. Antenen/C. Niklaus; 6e Mmes G. Evard/R. Hüsser; 7e Mmes L. Eruymy/S. Rade. Bien joué! Pour rappel, le Challenge biennois se déroulera comme de coutume en deux manches, l'une le matin, l'autre l'après-midi, le dimanche 10 avril prochain. Vos nombreuses inscriptions assurent sa tenue!  
**S.**



**LA CHORALE DE BIENNE** WWW.CHORALE-BIENNE.CH  
**Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01**  
**Anniversaire**  
 Pour les prochains anniversaires, veuillez vous référer à notre prochain bulletin.  
**Etat de santé**  
 Une pensée toute particulière pour nos chanteurs touchés dans leur santé. C'est à tour de rôle qu'ils tombent malade ou en réveil. Certains utilisent de plus en plus de cannes pour leur sécurité, mais arrivent tout de même à chanter. A nos convalescents, nous leurs adressons un prompt rétablissement d'ici à Pâques.  
**Prochaines manifestations**  
 Samedi 30 avril, nous participons au festival du Bas-Vallon à Sonceboz. Le samedi 4 juin, ce sera la Fête de la Seelande à Ipsach. Le mercredi 15 juin ce sera notre traditionnelle sérénade qui se déroulera au Boccodrome. Nous vous donnerons de plus amples détails ultérieurement.  
**Rencontres au chalet**  
 La prochaine rencontre aura lieu le dimanche 24 avril (tripes ou vol-au-vent). Suivront les rencontres des dimanches du 29 mai et du 26 juin. A noter dans votre agenda!  
**Jean-Claude**

l'ombre pour vous présenter d'excellentes prestations au couant de l'année. C'est avec un très grand plaisir que nous vous retrouverons lors de ces manifestations.  
 Pour les prochains anniversaires, veuillez vous référer à notre prochain bulletin.  
 Une pensée toute particulière pour nos chanteurs touchés dans leur santé. C'est à tour de rôle qu'ils tombent malade ou en réveil. Certains utilisent de plus en plus de cannes pour leur sécurité, mais arrivent tout de même à chanter. A nos convalescents, nous leurs adressons un prompt rétablissement d'ici à Pâques.  
 Samedi 30 avril, nous participons au festival du Bas-Vallon à Sonceboz. Le samedi 4 juin, ce sera la Fête de la Seelande à Ipsach. Le mercredi 15 juin ce sera notre traditionnelle sérénade qui se déroulera au Boccodrome. Nous vous donnerons de plus amples détails ultérieurement.  
 Rencontres au chalet  
 La prochaine rencontre aura lieu le dimanche 24 avril (tripes ou vol-au-vent). Suivront les rencontres des dimanches du 29 mai et du 26 juin. A noter dans votre agenda!  
**Jean-Claude**



**VOLLEYBOYS BIENNE** WWW.VOLLEYBOYS.CH  
**Président: Marco Severino, 079 407 88 09**  
**Prochains matchs:**  
 Vendredi 11 mars, 20h30 au NG: D3 - VB - VBC La Vendline  
 Samedi 12 mars, salle Beunden Nidau:  
 H3: 13h30 - VBC Nidau - VB  
 D3: 16h00 - VBC Nidau - VB  
 D. 18h00 - VBC Nidau - VB  
 H2: 18h00 - VBC Nidau b - VB  
**Tournoi Mini no. 4**  
 Dimanche 13 mars 16 au NG - Journée nationale Kidsvolley au Gymnase du Lac Bienne - Organisation VB.  
 Samedi 12 mars, les membres de notre équipe «dames li» et «hommes li» se retrouvent à partir de 18h au NG pour le montage des terrains et des installations. Dimanche 13 mars: ouverture des portes à 7h30. Début des compétitions tournoi Mini: 8h30 et journée nationale Kidsvolley à 9h30. Amis et fans de VB, allez soutenir nos équipes le 16 mars à Nidau et le dimanche 13 au NG Lac pour le tournoi Mini et Kids.  
**VER**



**CAMPING CARAVANING** TÉL. 032 485 19 05  
**Président: Yvan Paroz**  
**Echo de l'assemblée générale (suite)**  
**Nominations**  
 Le comité est réélu par acclamations, soit président, Yvan Paroz, membres, Marcel aMarca, Jean-Claude Rérat et Mireille Villard. Les vérificateurs sont Catherine Huguette Walther, Raymond Vernier et Jacques Bonny. Le montant des cotisations reste inchangé. Le budget est accepté sans modification. Le programme d'activité est défini comme suit: Le Rallye de Printemps de la FSCC aura lieu à Wattwil. Pour la sortie de l'Ascension, le lieu retenu est Guewenheim en Alsace. Le Rallye Tri-Pays se tiendra à Reinach sur le camping Waldhorn, du 17 au 19 juin. Le Rallye Europe aura lieu à Severum en Hollande et le Rallye International à Ponte de Lima au Portugal. Notre sortie à Belford est prévue comme d'habitude fin août. Le CCRCA organise le Rallye Romand à Aigle, du 16 au 19 septembre. Notre sortie radette est agendée pour fin septembre. Honoraire: les membres de plus de 65 ans fêtent leur anniversaire avec un chiffre rond reçoivent une petite attention. Cette année ce sont Raymond Vernier et Marcel Puffer, félicitations! L'assemblée est suivie d'un apéro et d'un excellent repas. Merci à tous.  
**Le Nomade**



**AUTEURS FILM-VIDÉO BIENNE** TÉL. 032 331 13 32  
**Président: Sydney Allanson**  
**Projet Tannacker**  
 Notre président et quatre autres membres du club ont répondu favorablement à la demande de la fondation Tannacker de tourner un film présentant l'institution au public. L'organisation Tannacker se trouve à Moosedorf. Une centaine d'employés s'occupent de 82 personnes handicapées. Au centre du projet les pensionnaires de l'établissement, leurs environnements, les travaux qu'ils accomplissent et le «motion composer». Le «motion composer» est un appareil guidé par un ordinateur qui transforme les mouvements d'une personne en musique. Donc, au lieu de danser sur la musique, c'est en dansant que l'on fait de la musique. Le «motion composer» est en essai. Ce n'est pas un moyen thérapeutique, mais encourage les pensionnaires à se mouvoir. Les premières images ont été tournées en janvier. La prochaine étape est une interview avec le directeur afin d'affiner le scénario pour la suite des opérations.  
**Michel Juillierat**



**CROSS-CLUB NIDAU** WWW.CCNIDAU.CH  
**Président: Pierre-Louis Wermelle, 032 953 10 46**  
**Réservez le 30 avril**  
 C'est en effet samedi 30 avril qu'aura lieu notre journée de courses à Nidau. Vous allez recevoir une convocation par courriel ou par poste pour le 30 avril. Ce document est indispensable au bon déroulement de notre manifestation. Merci d'y faire bon accueil. En cas d'empêchement, veuillez le signaler le plus rapidement possible à la personne qui vous a convoqué.  
**10 km de Payerne**  
 Pierre 40, Guy 43/32, Muriel 45/39 Bravo les mille-pattes de compétition!  
**Chières**  
 Manche du championnat interne, ces 15 km se courront le samedi 19 mars. Départs dès 12h23 selon la catégorie.  
**Anniversaires**  
 Le 13 mars, Eric Dubois sera de la fête, tout comme André Nussbaum et Michel Heiniger, natis du 16 mars. Meilleurs vœux de bonheur et santé les amis!  
**Vacances**  
 Pas de Voix romande du club durant deux semaines pour cause de vacances du soussigné.  
**Pierlo**



**LA VALAISANNE** TÉL. 032 757 31 30  
**Président: Jean-Yves Henzen**  
**Assemblée générale**  
 Il y a toujours des «étranges à choques» qui n'ont pas renvoyé les inscriptions pour le souper de l'assemblée générale et de ce fait ils devront manger les serviettes en guise de repas puisque Pierre ne peut commander le menu de leur choix. Alors vous savez ce qu'il vous reste à faire et cet jusqu'à ce soir 20h1!  
 Nous vous rappelle que si vous désirez faire un jeu ou quelque chose de divertissant, ne vous gênez pas!  
**Petite histoire toute mignonne**  
 Une poule sort de son poulailler et dit: «Brrr! Il fait un froid de canard!» Et un canard qui passait par là lui répond: «Ne m'en parlez pas j'en ai la chair de poule!»  
**Jo la Terreur**



**HARMONIE ORVIN** WWW.FANFARE-ORVIN.CH  
**Président: Bernard Léchet, 032 358 16 77**  
**Répétitions**  
 Ce vendredi à 19h30 puis lundi 14 mars à 19h30.  
**Contenance à Orvin**  
 Ne pas oublier notre petite aubade pour Madame Lily Ganguliet, qui célèbre ses 100 ans. Samedi à 10h30 au Foyer Les Roches  
**Concert annuel**  
 Samedi 26 mars à la Gantine Sous-Les Roches  
**Jeux anniversaire à**  
 Notre sympathique bassiste Carmelo De Punzio, qui a passé le cap mardi 8 mars. Tous nos bons vœux et surtout une bonne santé!  
**Journée musicale**  
 Elle s'est passée dans une excellente ambiance et on a beaucoup travaillé sur les 12 morceaux de notre prochain concert. Bel engagement de tous les musiciens, bravo. Un grand merci aux personnes qui nous ont soutenus. Mar, au café et Susanna l'épouse de notre président qui nous a préparé d'excellents sandwiches. Ce fut également l'occasion de souhaiter la bienvenue à Jean-Luc Hüsser qui vient nous donner un coup de main à la trompette.  
**Le mot de la semaine**  
 «La grande affaire et la seule que l'on doit avoir, c'est de vivre heureux.» (Voltaire)



**SÔF ET SOT ROMANDS** TÉL. 032 342 02 94  
**Président: Michel Lalli**  
**PAC**  
 Les entraînements ont lieu chaque lundi soir, jusqu'au 4 avril.  
**Assemblée des tireurs du district de Bienne**  
 10 mars (ce soir). Nos délégués: A. Fleg, D. Kaller, M. Lalli.  
**Comité**  
 Prochaine séance: 21 mars (à la suite du PAC).  
**Tirs obligatoires**  
 300m (Orvin): mercredi 11 mai, 1er juin, 17 août et samedi 27 août.  
 25m (Biemme): vendredi 13 mai et 19 août.  
**Tir en campagne**  
 300m (Péry): 27, 28, 29 mai.  
 25m (Biemme): 27 et 28 mai.  
**Fonctionnaires**  
 Le plan d'engagement provisoire pour les TO/TC à 300m a été remis aux membres. Les modifications doivent être annoncées jusqu'au vendredi 11 mars (demain) à José Lambert.  
**Monteurs de tir**  
 Cours n°1: 8 et 9 avril à Malleray.  
 Cours de répétition n°2: 16 avril à Malleray.  
 La formation a une validité de 6 ans. Un cours de répétition est nécessaire pour obtenir la prolongation du brevet. Délai d'inscription: vendredi 18 mars.  
**Anniversaire**  
 Dante Cassina fête ses 95 ans ce week-end.  
**Prochain communiqué**  
 17 mars.  
**JMB**



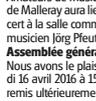
**AMICALE ROMANDE NIDAU** TÉL. 032 331 02 44  
**Présidente: Anne-Marie Sunier**  
**Pêche à Worben du 23 avril**  
 Notre prochaine rencontre aura lieu le samedi 23 avril au Fischereipark à Worben. Nous nous y retrouverons - par tous les temps - dès 11h afin de pratiquer ce sport de plein air, y attraper pleins de jolies truites et, en même temps, partager un bon apéritif offert par l'Amicale, pour finalement savourer un bon repas entre amis. Nous espérons vous y retrouver nombreux.  
**Pique-nique 2016: nouveau lieu et nouvelle date**  
 Lors de notre dernière AG, il avait été décidé que nous essaierions, dans la mesure du possible, de faire nos rencontres en semaine. Mais, comme vous avez pu le lire sous cette rubrique nous avons de nouveaux membres et ceux-ci ne sont pas encore retraités. Pour cette raison, nous avons agendé notre pique-nique le samedi 9 juillet au chalet du Kriedrain à Safnern et ce dès 11h. Merci de prendre note de ces modifications. L'inventaire, les indications concernant le lieu et les transports en commun vous parviendront en temps voulu.  
**Suze**



**STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION** WWW.SJE.CH  
**Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05**  
**Chers amis émulateurs,**  
 Nous avons programmé les manifestations suivantes en 2016:  
**Vendredi 18 mars à 18h30**  
 Nous organisons notre assemblée générale au château de Nidau dans la salle des chevaliers. Après la partie administrative, un apéritif sera offert aux ours d'un accordéon joué par Mme Nicole Thomet qui nous interprétera de belles mélodies. La soirée s'achèvera par un repas au restaurant Nidau. Merci de vous inscrire jusqu'au 10 mars.  
**Samedi 23 avril de 10 à 12h**  
 Nous visiterons la centrale hydroélectrique de Hagneck sur le thème technique et nature. Après un apéritif offert par la section sur le site, nous pourrions prendre un repas en commun au restaurant Brücke.  
**Samedi 28 mai à 14h30**  
 Visite guidée de l'exposition au Laténum de Neuchâtel, «Derrière la grande muraille, Mongolie et Chine au temps des premiers empereurs».  
**Samedi 3 septembre de 14h20 à 16h**  
 Visite spectacle à Courleyay. Un comédien, des artisans vous font découvrir le village et son passé de manière ludique.  
**Vendredi 22 octobre à 19h30**  
 Souper chasse au restaurant du Cerf à Sonceboz.  
 Invitez aussi vos amis et faites connaître notre société. Bien cordialement et à bientôt.  
**Chantal**



**LAUDACLIEUSE** WWW.AUDACLIEUSE-BIENNE.CH  
**Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22**  
**Merci à notre directeur**  
 En complément aux «Fantaisies» et «Marches» traditionnelles françaises, notre répertoire inclut maintenant toujours plus de rythmes adaptés à notre époque. Avec «Marching Slow» notre directeur Hubert Prêtre dit «Albert» nous a offert une composition moderne, qui plaît à tout le monde, facile à jouer, un complément idéal à notre nouveau programme. Merci Hubert pour ce geste amical.  
**Concert de la fanfare de Malleray**  
 Amateurs de musique de Brass Band réjouissez-vous! Le concert annuel de nos amis de la fanfare de Malleray aura lieu samedi prochain 12 mars 2016 dès 18h30 pour le repas, suivi à 20h15 du concert à la salle communale de Malleray. A cette occasion, le comit m-b sera l'apanage de notre ami musicien Jörg Pfeut.  
**Assemblée générale 2016**  
 Nous avons le plaisir de vous informer que notre assemblée générale ordinaire aura lieu le samedi 16 avril 2016 à 15h30 au restaurant «Schöngün». Le tractanda ainsi que les menus vous seront remis ultérieurement.  
**Assemblée générale AMB**  
 L'Assemblée générale des délégués de l'Association des Musiques de la ville de Bienne, aura lieu mardi 15 mars 2016 à 19h au restaurant «3 Sapins». Nos représentants sont la présidente Françoise Grand et le président d'honneur de l'association Roland Probst.  
**Le mot de la semaine**  
 «C'est souvent pour nous excuser nous-mêmes, que nous imaginons que les choses sont impossibles»  
**Répétition**  
 Comédiant d'habitude à 19h15 au «Grotto».  
**Faflüte**



**FC ÉVILARD** WWW.FCEVILARD.CH  
**Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20**  
**Autour du ballon rond**  
 Samedi très positif pour les Juniors D qui ont, pour la première fois, participé au tournoi du FC Tavannes. Nos D terminent avec 5 points (2 victoires, 2 défaites et 2 nuls) à la 4e place sur 7 équipes engagées. Le résultat satisfait l'entraîneur Fatah Shahin compte tenu de nombreux absents et confirme une nouvelle fois la progression de nos Juniors. Ce tournoi, très bien organisé, a permis aux enfants de se confronter à des collectifs de qualité. Les enfants ont pris énormément de plaisir à jouer, ce qui est bien l'essentiel. Ils en gardent de bons souvenirs. Tous les autres matchs de préparation ont été renvoyés.  
**Matchs anniversaire**  
 Pour autant que les conditions le permettent notre première se frottera à Pieterlen (4e ligue) samedi à 13h15 à la Fin du Monde. Le lendemain (2h) et au même endroit, nos Juniors C/D reçoivent Longeau b.  
**Nouvelles du Palais**  
 Ce soir, vous pourrez déguster un tagine de poulet aux citrons confits préparé par May Lachat. Alors que jeudi prochain, c'est un grand classique de Bernard Monbaron qui vous attend avec le steak tartare. Pour mémoire, une réservation par téléphone au 079 734 74 89 ou SMS est toujours très appréciée.  
**Julius**



**FC ÉVILARD** WWW.FCEVILARD.CH  
**Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20**  
**Autour du ballon rond**  
 Samedi très positif pour les Juniors D qui ont, pour la première fois, participé au tournoi du FC Tavannes. Nos D terminent avec 5 points (2 victoires, 2 défaites et 2 nuls) à la 4e place sur 7 équipes engagées. Le résultat satisfait l'entraîneur Fatah Shahin compte tenu de nombreux absents et confirme une nouvelle fois la progression de nos Juniors. Ce tournoi, très bien organisé, a permis aux enfants de se confronter à des collectifs de qualité. Les enfants ont pris énormément de plaisir à jouer, ce qui est bien l'essentiel. Ils en gardent de bons souvenirs. Tous les autres matchs de préparation ont été renvoyés.  
**Matchs anniversaire**  
 Pour autant que les conditions le permettent notre première se frottera à Pieterlen (4e ligue) samedi à 13h15 à la Fin du Monde. Le lendemain (2h) et au même endroit, nos Juniors C/D reçoivent Longeau b.  
**Nouvelles du Palais**  
 Ce soir, vous pourrez déguster un tagine de poulet aux citrons confits préparé par May Lachat. Alors que jeudi prochain, c'est un grand classique de Bernard Monbaron qui vous attend avec le steak tartare. Pour mémoire, une réservation par téléphone au 079 734 74 89 ou SMS est toujours très appréciée.  
**Julius**

## Dates à retenir

Nous prions toutes les personnes concernées et affiliées à la Voix romande de prendre note que celle-ci ne paraîtra pas en 2016 les jeudis suivants:

- 31 mars et 7 avril \*
- 5 mai (Ascension)
- 19 mai (après Pentecôte)
- 7, 14, 21, 28 juillet et 4, 11 août \*
- 29 septembre et 6 octobre \*
- 29 décembre \*

\*vacances scolaires



**«LA PERRUCHE»** TEL. 079 611 16 79

**Société ornithologique**  
La semaine passée, Antoinette, Ernest et quelques membres ont pris de l'avance pour le nettoyage des cages prévu le samedi 5 mars. Ils ont remis en état toutes les cages blanches et les COM II. Ainsi samedi, les 8 personnes présentes ont nettoyé les cages restantes, les mangeoires et les abreuvoirs. Tout se termina aux alentours de 14h et nous serons quittes d'y retourner samedi. Bravo à tout ce petit monde bien précieux, vous êtes fantastiques et merci pour cet engagement. Une bonne ambiance régnait également en «poutzant». Nous sommes prêts pour l'année prochaine.

**Nettoyage des Nichoirs au Ried**  
Il est possible qu'il se déroulera ce samedi en lieu et place du nettoyage du matériel, mais seulement si la météo le permettra. Veuillez relever régulièrement vos e-mails et être attentif à vos téléphones. Antoinette vous tiendra au courant par samedi.  
Bonne fin de semaine et à bientôt.

Votre chroniqueur



**LES BRANLE-GROTTES** WWW.BRANLE-GROTTES.CH

**Président: Walter Theillkäs, 076 416 69 40**  
**Echos des Marmouzet**  
Entre des vacances et les maladies y avait peu de monde à la répét de ce lundi. Nous avons néanmoins repris des chants que nous interprétons lors de nos prochaines soirées. Nous avons aussi entamé (La belle histoire) de Mi-veuille.

**Carnet noir**  
Notre ami Paul a eu la douleur de perdre sa maman, à lui et à sa famille va toute notre sympathie. Bonne semaine à tous.

Bébert



**CARTONS DU CŒUR** WWW.CARTONSDUCŒUR-BIELBIENNE.CH

**Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17**  
**Assemblée des membres**  
L'habitude est revenue mais je le précise quand même, c'est à l'Restaurant Romand et à 18h30 que se tiennent nos assemblées des membres, chaque 3e mercredi du mois. La prochaine aura donc lieu mercredi prochain 16 mars.

Venez avec papier et stylo, l'agenda d'avril nous sera communiqué. Belle semaine.

Véronique



**SKI-CLUB ROMAND** WWW.SKICLUBROMANDBIENNE.CH

**Président: Claude Perrenoud**  
C'est avec une belle neige fraîchement tombée, mais dans le brouillard, que les finales de la Ragusa Cup et Coupe Didier Cuche ont pu avoir lieu aux Savagnières le week-end dernier. Le ski club Romand-Bienne et son chef alpin OJ CAM sont très fiers de compter des champions parmi les jeunes qui ont récolté non moins de 8 médailles durant le week-end! Aux classements finaux Raphaël remporte la Coupe Didier Cuche dans la catégorie U11 et Jaya peut être très fière avec une belle médaille de bronze. Quant à la Ragusa Cup, notre championne Amélie remporte la coupe et Jael la médaille de bronze dans la catégorie des M14. Thibaud, chez les hommes, mérite sa très belle 3e place. Un grand Bravo également à Jael, Lara, Priscilla, Kiran et Valentin pour vos excellents résultats du week-end.



**FC ORVIN** WWW.FCORVIN.CH

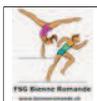
**Case postale 31**  
**Début de la préparation**  
Pour autant que les conditions météorologiques le permettent, le FC Orvin débutera sa préparation en vue du 2e tour le lundi 14 mars à l'In (19h45). Deux autres matches sont au programme avant la reprise du championnat prévue le 2 avril prochain, le dimanche 20 mars aux Tilleuls face aux juniors A du Team Aure-Etoile Madretsch (14h) et le mercredi 23 mars à Macolin face aux juniors B du FC Evillard (19h).

**Du sang neuf**  
Plusieurs joueurs ont rejoint nos rangs durant l'hiver: Daniel Negro, Frédéric Monnier, Emmanuel Auroi - nos jeunes de respectivement 17 et 18 ans, Jean-Loup Clément et Petit Tahiri. Bienvenu à eux et bien du plaisir au sein du FCO!



**RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES** WWW.RERS-BIENNE.CH

**Présidente: Danielle Blaser**  
**Prochaine réunion le 30 mars 2016**  
Le réseau est une association ouverte à tous et heureuse de partager gratuitement des connaissances dans de nombreux domaines. Désirez-vous enrichir les vôtres? Alors venez nous rendre visite, nous nous retrouvons chaque dernier mercredi du mois à la Villa Choisy, fig du Jura 41, Bienne, trolleybus no 1, arrêt rue Heilmann à 20h. A bientôt.



**FSG BIENNE-ROMANDE** WWW.BIENNEROMANDE.CH

**Président: André Chalton, 079 759 66 16**  
**Seniors**  
Nos vœux de bon rétablissement à Myriam qui s'est cassé la clavicule en faisant de l'après-ski. C'est dangereux les sports d'hivers!  
**Hommes seniors et honoraires**  
Encore une triste nouvelle, en effet Marcel Grassli est décédé tôt samedi matin. Nos sincères condoléances à toute sa famille.

Martyse



**PÉTAÑQUE OMEGA** WWW.PETAÑQUEOMEGA.CH

**Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11**  
**Concours**  
Le concours d'hiver prendra fin le 29 mars et celui d'été débutera le 19 avril, ce qui vous laisse deux mardis pour reprendre des forces. Le concours du vendredi se termine le 18 mars et reprend le 7 octobre. Profitez de ce répit pour polir vos boules.

**Chez Fanny**  
Tigou a repris sa place derrière son comptoir ce lundi. Ménagez-la encore quelque temps, il faut qu'elle se réhabitue à son domaine.  
Je vous souhaite une excellente semaine.

Eric



**CLUB DE SCRABBLE** TEL. 032 331 61 73/032 341 18 14

**Présidente: Lucette Chouleur**  
Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres piochées au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'Hotel Dufour au 1er étage à Bienne. A bientôt.

Lucette

## AGENDA

### AUJOURD'HUI

#### CINEMA

**Festival du film vert - La Neuveville**  
**Jeudi, samedi et dimanche** projections dans le cadre du Festival du film vert. Programme complet sur [www.cine2520.ch](http://www.cine2520.ch) ou sous Ciné Région (page 14).  
**Cinéma 2520, place de la Gare 3 2520 La Neuveville, VE/SA/DI**

#### CONFÉRENCES

**L'hypnose thérapeutique**  
Les 10 et 29 mars à 17h, la psychologue et hypnothérapeute Sabrina Burkhardt donnera deux conférences sur le thème de «L'hypnose thérapeutique: démythifier et lui rendre son utilité thérapeutique». Renseignements au 078 803 70 71.  
**Boutique gourmande**  
**Pont-du-Moulin 10, 2502 Bienne, 17h**

#### DIVERS

**Je, tu, elles - les femmes à travers les traditions**  
Deux jeunes Biennoises, Sinem Mazzorana et Enrica Scari, ont réalisé une exposition avec des portraits de femmes issues de cultures différentes. A découvrir:  
- **le 10 mars** à la place Centrale  
- **du 11 au 21 mars** chez Multimondo.  
**Place Centrale, 2502 Bienne**

#### Grand marché aux puces à la Bibliothèque de la Ville

**Jeudi, vendredi et samedi**, vente d'un grand choix de livres ainsi que des DVD et disques d'occasion en français, allemand et anglais.  
**Horaires: JE 14h-20h; VE 10h-12h/14h-18h30; SA 9h-17h.**  
**Bibliothèque de la Ville**  
**Rue G.-Dufour 26, 2502 Bienne, JE-SA**

#### Soirée jeux au Cyber Blues Bar

Une Soirée jeux qui déchire. A noter qu'aucun jeu d'argent (mise) ne sera proposé.  
**Cyber Blues Bar**  
**Rue des Armes 9, 2502 Bienne, 18h**

#### Sortie Pro Senectute

**Arc jurassien**  
Visite des ruines de Petinesca. **RDV: 13h30**, sur le parking de l'église. Temps de marche: 3h env. Renseignements: 032 886 83 80.  
**Eglise, 2558 Aegerlen, 13h30**

#### EXPOSITIONS

##### Constructive Nostalgie

Dans le cadre de l'exposition «Constructive Nostalgie», solos de guitare, récits, présentation de livres. Cinq auteurs récitent leurs écrits se référant aux peintures de Clare Goodwin.  
**Centre Pasquart, 2502 Bienne, 19h**



Le théâtre du Clos-Bemon de Courtelary présente «Sunderland», une comédie sociale très contemporaine de Clément Koch. A l'Espace Nicolas Béguelin de Courtelary: les 11, 12, 17, 18 et 19 mars à 20h30; le 13 mars à 17h. Réservations: 078 772 87 12. LDD

#### LITTÉRATURE

**La solitude des menteurs**  
Soirée frissons et dédicace du dernier livre de Kate Wagner.  
**Bibliothèque**  
**Rue du Collège, 2603 Péry-La Heutte, 19h30**

#### MUSIQUE

**Fête de l'Ecole de musique et portes ouvertes**  
**De jeudi à dimanche** dans divers endroits, concerts d'élèves, ateliers découverte, portes ouvertes et un concert brunch Cadenza. Tous les détails sur [www.ecoledemusique-bienne.ch](http://www.ecoledemusique-bienne.ch)  
Au programme, entre autres:  
- **Jeudi 18h30-23h** à La Rotonde (ue de la Gare 11): concerts Workshops. Entrée libre, collecte.  
- **Vendredi 19h30** à la salle de la Maison du Peuple (rue d'Aarberg 112): «Chant - Les mondes merveilleux de la voix se rencontrent». Elèves de chant de Ghite Christensen, Helena Danis, Eliane Geiser, Chris Ziegler et chœur. Entrée libre, collecte.  
- **Samedi de 10h à 16h**, portes ouvertes: Section classique (rue de la Gare 11) et Section Jazz-Pop-Rock (rue de l'Hôpital 11) e  
- **Dimanche 10h** à La Rotonde (rue de la Gare 11): concert brunch Cadenza. Revue musicale avec Helena Danis. Réservations au 032 322 84 74 (Ecole de Musique) ou au 032 323 42 33 (La Rotonde).

#### Tango Argentino au Singe

Milonga traditionnelle. Soirée dansante présentée par Loco Tango Bienne. Prochaine date: 21 avril. Détails sur [www.lesinge.ch](http://www.lesinge.ch)

#### Le Singe

**Rue Basse 21, 2502 Bienne, 20h**

#### Au Café du commerce

Concert à 21h, entrée libre, collecte. Au programme en mars: **le 10**, Reza; Tomcat (garage jazz); **le 17**, Zayk (garage rock); **le 24**, Bally Hole Freak (blues-tash); **le 31**, Hund & Schwein (rock-tash).

#### Café du Commerce

**Rue Basse 25, 2502 Bienne, 21h**

#### JeudreLIVE au CCL

Les JeudreLIVE reprennent du service. Olivier Magarotto Trio transporte son public à travers les espaces sonores teintés d'influences culturelles exotiques et de sonorités urbaines. Portes: 19h30. Billetterie: 032 941 44 30.  
**CCL, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, 20h**

#### SCENE

**Anna Mateur au Kreuz**  
«Mimiki», spectacle d'Anna Mateur, acrobate vocale. Portes: 19h30. Billes: [www.ticketino.ch](http://www.ticketino.ch)

#### Kreuz

**Hauptstrasse 33, 2560 Nidau, 20h30**

#### The Stones au Rennweg 26

Spectacle de Siefo Nantsou et Tom Lycos, par le Théâtre Spirale de Genève. Création pour adolescents dès 13 ans sur la responsabilité de nos actes. Réservations: [www.spectaclesfrancais.ch](http://www.spectaclesfrancais.ch)  
**Rennweg 26**  
**Ch. de la Course 26, 2504 Bienne, 19h30**

#### VENDEDI

#### DIVERS

**Le rire résonne à Bienne**  
Atelier d'humour, de coaching et de communication proposé par Fabienne Hostetter et Gabriela Imhof. Ouvert à tous. Inscriptions: [www.realsaction.ch](http://www.realsaction.ch)  
**Info-Entrée BE**, Centre de consultation  
**Info-Entrée BE**  
**Rue de la Gare 30, 2502 Bienne, 17h30**

#### FAMILLE

**Eveil à la foi**  
Montée vers Pâques avec les enfants organisée par la Paroisse réformée de Bienne. Histoire de Pâques, chants, chasse œufs, atelier surprise et goûter. Infos: 076 611 75 11.  
**Cure de la Champagne**  
**Rue Feldéck 19, 2502 Bienne, 18h**

#### SCENE

**Spectacle de la FSG à Tramelan**  
**Vendredi et samedi**, spectacle haut en couleur de la Fédération suisse de gymnastique et du groupement jeunesse. Avec le retour de Spiderman suivi du Tableau d'hiver peint par le groupe des parents et enfants.  
**Salle de la Marelle, 2720 Tramelan, VE/SA**

#### agenda.journaldujura.ch

Vous trouverez d'autres idées de sorties en consultant notre agenda online.

## MUSÉES

### BELLELAY

**Musée de la Tête de Moine**  
Le Domaine 1 032 484 03 16.  
[www.domaine-bellelay.ch](http://www.domaine-bellelay.ch)  
Ouvert: ME-DI 11h-18h (octobre-mai).

### BIENNE

**Centre Pasquart**  
Faubourg du Lac 71-73, 032 322 55 86.  
[www.pasquart.ch](http://www.pasquart.ch)  
Ouvert: ME/VE 12h-18h; JE 12h-20h; SA/DI 11h-18h.

#### Musée Centre Müller

Chemin des Saules 24, 032 322 36 36.  
[www.mullemmachines.com](http://www.mullemmachines.com)  
Visites guidées sur RDV.

#### Musée de l'Absurde

Rue Haute 19 [www.absurde.ch](http://www.absurde.ch)  
Ouvert: JE/VE 17h-20h; SA 13h-19h ou sur demande par courriel à [info@absurde.ch](mailto:info@absurde.ch)

#### Musée Omega

Rue Jakob-Stämpfli 96, 032 343 91 31.  
[www.omegamuseum.com](http://www.omegamuseum.com)  
Ouvert: MA-DI 10h-18h; SA 11h-17h. Entrée libre. Fermé les jours fériés.

#### Nouveau Musée Bienne NMB

Promenade de la Suce 24-28 / Faubourg du Lac 50-56, 032 328 70 30/31.  
[www.nmbienne.ch](http://www.nmbienne.ch)  
Ouvert: MA-DI 11h-17h.

### BRÜGG

**Musée national de vélo**  
Dans l'ancien restaurant Du Pont, Hauptstrasse 5, 079 442 42 08.  
[www.velo-museum.ch](http://www.velo-museum.ch)  
Ouvert: SA/DI 10h-17h (Pâques-novembre); ou sur demande. Entrée libre.

### CORCELLES

**Musée du Martinet**  
Route Principale 37, 079 456 88 12.  
[martinet.corcelles@bluewin.ch](http://martinet.corcelles@bluewin.ch)  
Ouverture et visites guidées sur demande.

### EVILARD

**Le «P'tit Musée Historique»**  
Route Principale 37, 032 329 91 00.  
Ouverture selon horaire de l'Administration communale. [www.evillard.ch](http://www.evillard.ch)

### GRANDVAL

**Maison du Banneret Wisard**  
Place du Banneret Wisard 1, 032 499 97 55.  
[www.banneret-wisard.ch](http://www.banneret-wisard.ch)  
Visites guidées sur demande.

### LE LANDERON

**Musée du mouton**  
Domaine de Bel-Air, 076 419 15 30.  
[www.brebis.ch](http://www.brebis.ch)

### MOUTIER

**Musée du tour automatique et d'histoire de Moutier**  
Rue Industrielle 121, 032 493 68 47.  
[www.museedutour.ch](http://www.museedutour.ch)  
Ouvert: VE 14h-18h; ou sur RDV.

#### Musée jurassien des Arts

Rue Centrale 4, 032 493 36 77.  
[www.musee-moutier.ch](http://www.musee-moutier.ch)  
Ouvert: ME 16h-20h; JE-DI 14h-18h.

### NEUCHÂTEL

#### Musée d'ethnographie MEN

Rue Saint-Nicolas 4, 032 717 85 60.  
[www.men.ch](http://www.men.ch)  
Ouvert: MA-DI 10h-17h (y compris jours fériés). Entrée libre le ME.

#### Muséum d'histoire naturelle MHN

Rue des Terraux 14, 032 717 79 60.  
[www.museum-neuchatel.ch](http://www.museum-neuchatel.ch)  
Ouvert: MA-DI 10h-18h. Entrée libre le ME. Se renseigner pendant les jours fériés.

#### Musée d'art et d'histoire MAHN

Eplanade Léopold-Robert 1, 032 717 79 20.  
[www.mahn.ch](http://www.mahn.ch)  
Ouvert: MA-DI 11h-18h. Se renseigner pendant les jours fériés.

### LA NEUVEVILLE

#### Musée d'art et d'histoire

Ruelle de l'Hotel de Ville 11, 032 751 48 28.  
[www.museelanouveville.ch](http://www.museelanouveville.ch)  
Ouvert: DI 14h30-17h30 (avril-octobre). Entrée libre.

### NIDAU

#### Musée du Château

Rue-Principale 6, 031 635 25 00.  
[www.schlossmuseumnidau.ch](http://www.schlossmuseumnidau.ch)  
Ouvert: LU-VE 8h-18h; SA/DI 10h-16h. Entrée gratuite. Visites guidées sur demande.

### LE NOIRMONT

#### La Balade de Séprais

Sculptures en plein air.  
[www.balade-seprais.ch](http://www.balade-seprais.ch)

### ORVIN

**Maison des Sarrasins**  
Cœur du vieux village, 032 358 18 35.  
[www.orvin.ch](http://www.orvin.ch)  
Ouvert sur demande; fermé en hiver.

### SAINT-IMIER

#### Musée

Rue Saint-Martin 8, 032 941 54 54.  
[www.musee-de-saint-imier.ch](http://www.musee-de-saint-imier.ch)  
Ouvert: JE 14h-17h; DI 10h-12h et 14h-17h; sur RDV (pour groupes).

#### Musée des minéraux

Passage Central 6, 032 941 16 02.  
[www.jurabemois.ch](http://www.jurabemois.ch), 032 942 39 42.

#### Musée Longines

032 942 54 25, [www.longines.com](http://www.longines.com)  
Ouvert: LU-VE 9h-12h/14h-17h; sur RDV.

### SEELAND

#### le Saint-Pierre

Contact: Tourisme Bienne Seeland, pl. de la Gare 12, Bienne, 032 329 84 84, [www.biel-seeland.ch](http://www.biel-seeland.ch)

#### Musée de la vigne du lac de Bienne «Le Fornel»

Gléresse, 032 315 21 32.  
[www.rebbaumuseum.ch](http://www.rebbaumuseum.ch)  
Ouvert: MA-JE 9h-11h.

#### Musée palafittique

**Locras** (Lüscherz), Hauptstrasse 19, 032 338 21 38, [www.pfalbaumuseum.ch](http://www.pfalbaumuseum.ch)  
Ouvert: 1er et 3e DI du mois 14h-17h (juin-octobre); ou sur RDV.

#### Musée lacustre

**Locras** (Lüscherz), 032 338 12 27.  
[www.luescherz.ch](http://www.luescherz.ch)

### SONVILLIER

#### Musée communal

Place du Collège 1, 032 941 11 20.  
[www.sonvillier.ch](http://www.sonvillier.ch)  
Ouvert: pendant les heures du bureau communal ou sur RDV.

### TAVANNES

#### Musée Digger

Route de Pierre-Pertuis 2, 032 481 11 02.  
[www.expo-digger.ch](http://www.expo-digger.ch)  
Ouvert: du 10 mars au 30 novembre (RDV).



Dans le cadre de l'exposition «Hababukke. Trésors d'une civilisation oubliée», un atelier tout public (de 13h à 16h) et une visite (à 15h, en français et en allemand) sont organisés ce dimanche au Nouveau Musée de Bienne. LDD

# LE JOURNAL **du JURA** PRESSE

DEPUIS 1863

**SKI ALPIN**  
Feuz couronne son retour au premier plan  
PAGE 19

JEUDI 17 MARS 2016 | www.journaldujura.ch | N° 64 | CHF 3.20 | JA 2500 Bienne



**L'ÉDITO**

PHILIPPE OUDOT  
poudot@journaldujura.ch

## Une chance plutôt qu'une concurrence

L'an dernier, tout le monde ne parlait que de ça. De la smartwatch lancée par Apple dix jours avant l'ouverture de Baselworld. De quoi garantir au géant de Cupertino une audience et une couverture médiatique maximales durant le grand rendez-vous horloger bâlois. Depuis, la marque à la pomme a écoulé quatre ou six millions de smartwatches, peut-être sept, et s'est imposée comme numéro un dans ce segment. Quelques horlogers traditionnels se sont engouffrés dans la brèche, suivis cette année par quelques autres. Mais finalement, on est loin du tsunami que d'aucuns annonçaient.

Car n'en déplaise à ceux qui voyaient déjà dans cet objet connecté le fossoyeur de l'horlogerie traditionnelle, la smartwatch est, et reste, un gadget électronique grand public. Utile, certes, notamment pour ses applications sportives ou médicales, parce qu'il permet de voir ses photos, de répondre à des textos et faire bien d'autres choses. Mais franchement, alors que les smartphones ont des écrans toujours plus grands, vous trouvez agréable de vous crever les yeux sur un écran aussi riquiqui?

Alors oui, bien sûr, la smartwatch a conquis nombre de poignets: ceux des hyperbranchés pour qui être connectés en permanence est devenu une seconde nature. Mais aussi les poignets des jeunes qui, jusqu'à présent, ne portaient pas de montre, ayant leur téléphone portable quasiment incrusté dans la main.

Hier, François Thiébaud, président des exposants suisses de Baselworld, a eu raison de dire qu'il fallait suivre cette évolution et ne pas la négliger. Mais il a aussi eu raison de rappeler qu'il ne fallait pas confondre produits électroniques de grande consommation, qu'on trouve au supermarché du coin, et produits horlogers qui, eux, se distinguent par leur esthétique et leur bienfaisance artisanale, qu'on achète dans un magasin spécialisé, avec un service ad hoc et qui, au final, ont ce supplément d'âme dont sont totalement dépourvues les smartwatches.

Alors oui, ces dernières ont aussi leur place dans le paysage horloger, mais une place parallèle, et elles ne sont pas près de détrôner l'horlogerie traditionnelle. Celle-ci pourrait même y gagner de nouveaux clients, justement ceux qui, jusqu'à présent, ne portaient pas de montre et qui pourraient craquer pour un bel objet. Une vraie montre, cette fois.

# Le web, une source de dangers pour les enfants?

**MOUTIER** Le Conseil des parents des écoles primaires et enfantines moutéroises lance une campagne de sensibilisation aux dangers du multimédia. La facilité d'accès à des images violentes ou à d'autres contenus choquants met, selon lui, en péril le bien-être et le bon développement des enfants. **PAGE 13**

## Ambiance morose pour l'ouverture de Baselworld



KEYSTONE

**HORLOGERIE** Bâle, capitale mondiale de l'horlogerie: dès aujourd'hui et pour huit jours, les 1500 exposants de Baselworld dévoilent leurs dernières créations et attendent quelque 150 000 visiteurs. Mais le contexte économique n'est pas des plus sereins. **PAGES 3 ET 31**

**BIENNE**  
Nouvelles lignes de bus et offre élargie d'ici 2020  
PAGE 5

**PRESSE BERNOISE**  
Haro sur l'action de Philippe Perrenoud  
PAGE 9

SARAH BITTEL



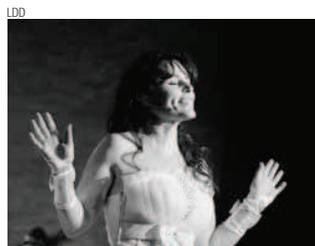
**INLINE HOCKEY**  
Seelanders: le coach a changé, pas les objectifs  
PAGE 23

**SOMMAIRE**

Divertissement	PAGE 2
Avs mortuaires	PAGE 16
TV	PAGE 26
Météo	PAGE 36



9771424962007 40011



## BIENNE Sonia Grimm vient enchanter les enfants biennois

La chanteuse présente son nouveau spectacle samedi au Théâtre Palace. En dix ans de carrière, la Genevoise s'est imposée comme la nouvelle coqueluche des petits Romands. Sompptueux décors, costumes féeriques et messages positifs font mouche. **PAGE 7**

STÉPHANE GERBER



## PÊCHE Ouverture de saison dans un froid quasi glacial

Hier, 16 mars, les pêcheurs ont pu ressortir leurs cannes dans la région. Ils ont été accueillis par des températures très basses et quelques flocons de neige. Le JdJ s'est rendu à Cortébert, au bord de la Suze, pour bavarder avec un pro-revitalisation. **PAGE 15**

## 24 VOIX ROMANDE



**SKI-CLUB ROMAND** WWW.SKICLUBROMANDBIENNE.CH  
**Président: Claude Perrenoud**  
 Le chef alpin CAM du ski-club romand a le grand plaisir de vous annoncer que nous organisons le concours interne le dimanche 20 mars. Afin de donner une chance aux meilleurs de gagner sur la piste des Prés-d'Orvin, un slalom sera piqué avec le premier départ à 11h. La distribution des dossards se fera à la cabane de chronométrage dès votre arrivée. Course en deux manches, la meilleure sera celle de votre classement. Les différents classements seront établis en fonction des participants présents. En jeu, un trophée OJ et un trophée adulte. Venez nombreux, il va y avoir du sport!



**SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE** TÉL. 032 365 25 31  
**Présidente: Rose-Marie Billeley**  
**Quelques mots sur notre assemblée générale**  
 Elle a eu lieu le 5 mars au restaurant des 3 Sapins. 28 membres étaient présents. Il y avait quelques excusés. Actuellement, notre société compte 38 membres. Le comité a été réélu à l'unanimité. Cette année, notre société fêtera son 75e anniversaire. Les festivités auront lieu le 1er octobre. Pour les autres manifestations, chaque membre a reçu une liste avec toutes les dates. La présidente remercie les membres qui apportent leur aide tout au long de l'année. Suite à l'assemblée, un apéritif a été servi, suivi d'un excellent repas, ainsi qu'une partie récréative. Nous avons passé une belle et chaleureuse soirée. Et oui, encore merci à tous. Car merci est un des plus merveilleux petits mots que l'on puisse entendre ou prononcer.  
 Bonne semaine à tous.

Claudine



**SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE** TÉL. 032 341 18 14  
**Président: Eric Aellen**  
 Chers Neuchâtelois et Neuchâteloises, Soyez les bienvenus à notre assemblée du 5 avril 2016 au Robinet d'or à 19h. Venez nombreux, car chacun a son mot à dire, qu'il soit content ou mécontent.  
 Bonne semaine et au 5 avril

NA



**CARTONS DU CŒUR** WWW.CARTONSDUCOEUR-BIELBIENNE.CH  
**Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17**  
**Récolte à La Neuveville**  
 Comme annoncé dans une précédente VR, notre prochaine récolte aura lieu demain de 8h à 19h30 à la Migros de La Neuveville. Comme chaque année, nous comptons sur la solidarité de tous afin que cette collecte soit un succès. Nous rappelons que les denrées ne périssables telles que pâtes, sucre, conserves, huile, céréales, etc. sont les bienvenus, ainsi que les produits d'hygiène de première nécessité, savon, shampoing, pâte dentifrice, etc. Des tielles seront également à disposition. D'avance, un immense et chaleureux merci aux donateurs, qui se verront remettre en guise de remerciement un petit cœur en chocolat symbolique, emballé dans un origami confectionné par nos membres. Votre soutien nous permet de poursuivre notre aide aux plus démunis. Quant aux bénévoles qui se sont annoncés pour aider, ils ont reçu l'horaire avec leurs heures de présence. Merci de respecter le planning. Je vous rappelle qu'Albin est responsable de cette récolte (079 228 17 29). Si nécessaire, veuillez vous adresser à lui.

## Assemblée générale

Membres actifs, passifs et amis des Cartons, vous pouvez déjà réserver la date du 22 avril pour notre AG 2016. Celle-ci se tiendra à 18h30, à la salle Wythenbach. L'invitation officielle vous parviendra d'ici quelques jours.  
 Belle semaine à tous

Véronique



**HARMONIE ORVIN** WWW.FANFARE-ORVIN.CH  
**Président: Bernard Léhot, 032 358 16 77**  
**Répétitions**  
 Ce vendredi 18 mars, à 19h30; puis le lundi 21 mars, à 19h30.  
**Concert annuel**  
 Samedi 26 mars, à la cantine Sous-les-Roches. Pensez à nettoyer à fond votre instrument et à avoir toutes vos partitions correctement classées.

## Mercredi aux sponsors

Les 13 morceaux du concert ont tous été sponsorisés, c'est extraordinaire. Un tout grand merci à nos sponsors: Fabrice Boder Menuiserie (Orvin), Carlo Brechbühler (Fribourville), Sandra Burger L'Écho (Les Prés-d'Orvin), Gérard Devaux (Orvin), Patric Devaux (Orvin), l'Amicale, Michel Huber (Macolin), Sabine Huber (Macolin), René Léhot (Orvin), Humbert Mottet (Orvin), Francesco Vienià La Prusse (Orvin), Séverine et Johnny Vienià (Orvin) et Rémy Villard (Orvin).  
**Le mot de la semaine**  
 Ah! Frappe-toi le cœur, c'est là qu'est le génie. (Alfred de Musset)



**FC AURORE** WWW.FCAURORE.CH  
**CP 419 2501 Bienne**  
**Le chiffre dix**  
 C'est le nombre de buts lors du match de notre quatrième ligue face à la troisième ligue du FC Entle. Une première fois, le chiffre 10 pour l'heure du début du match, ce samedi matin, à la Tissot Arena. Une deuxième fois, le chiffre 10, mais divisé par deux, pour la température ambiante au début de la rencontre et pas plus chaude à la fin pour la troupe à Sacha. Troisième ligue, 10 pour deux fois cinq buts à chaque mi-temps. Verdicht final, reçu le message cinq sur cinq ou résultat final dix à zéro. Le prochain week-end, se disputera un camp d'entraînement à Tenero. Humour: vous pourriez y faire le jeu de la passe à dix, lol. Qui aime bien châte bien et je vous aime toujours autant. Bon séjour et profitez-en bien.

## Un nul pour notre première à Lengnau

Premier match joué sur un terrain naturel pour nos joueurs et premier point de perdu face au FC Lengnau en fin d'après-midi par un froid de bise glacial. L'ouverture du score par Marco en début de deuxième mi-temps réchauffait les quelques courageux supporter jusqu'à la 90e minute et le malheureux pénalty concédé pour un score final de 1 à 1. Nous vous souhaitons aussi un bon camp d'entraînement à Tenero ainsi qu'aux accompagnants VIP.  
**Nos juniors**  
 Les juniors J promo ont gagné 11 à 0 contre le FC Tavannes/Triemalen.  
**Nos Seniors +30**  
 Ils ont perdu vendredi soir contre le FC La Suze 2 à 4 et ont, malgré tout, passé une bonne soirée à la buvette en mangeant une bonne assiette bien garnie.  
 Voir la suite du programme sur www.football.ch

Le Momo



**CERCELE ROMAND** TÉL. 032 325 95 69  
**Président: Claude Gautier**  
**Assemblée générale de printemps**  
 N'oubliez pas l'assemblée générale du vendredi 18 mars 2016, à 19h30, au restaurant Romand. On se réunit de vous voir demain soir.  
**Sortie annuelle**  
 Notre traditionnelle sortie aura lieu le samedi 18 juin 2016. Nous nous rendrons à Seewen, dans le canton de Soleure, et visiterons le musée des automatés à musique. Les détails ainsi que le bulletin d'inscription se trouvent également dans le Petit Rose. N'oubliez pas de vous inscrire car les places sont limitées.

CK



**LA PERRUCHIE** TÉL. 079 611 16 79  
**Société ornithologique**  
**Nettoyage des nichoirs au Ried**  
 Nous sommes à l'assemblée générale du vendredi 18 mars 2016, à 19h30, au restaurant Romand. On se réunit de vous voir demain soir.  
**Sortie annuelle**  
 Notre traditionnelle sortie aura lieu le samedi 18 juin 2016. Nous nous rendrons à Seewen, dans le canton de Soleure, et visiterons le musée des automatés à musique. Les détails ainsi que le bulletin d'inscription se trouvent également dans le Petit Rose. N'oubliez pas de vous inscrire car les places sont limitées.

## Prochaines assemblées

Le 4 avril, pour le comité rendu de la bourse, à 20h au restaurant des 3 sapins.  
**Pâques**  
 La semaine prochaine arrivent déjà les fêtes de Pâques, ce qui signifie pas de Voix romande jeudi prochain et le jeudi d'après. Alors je vous souhaite de très belles fêtes Pascals et ne soyez pas trop gourmand sur le chocolat!  
 Votre chroniqueur



Le printemps est à nos portes... La Voix romande paraîtra jeudi prochain le 24 mars et prendra ensuite deux semaines de vacances. ARCHIVES-OLIVER GRESSÉ



**AUTEURS FILM-VIDÉO BIENNE** TÉL. 032 331 13 32

**Président: Sydney Allanson**  
**Les comités**  
 Nous avons parlé de l'assemblée de notre club et de l'assemblée de Swissmovie. Voici la composition des comités de ces deux organisations: Auteurs Film et vidéo Biel-Bienne: Sidney Allanson (président), Peter Fischer et Heinz Schori (technique), Regula Bohnenbust (secrétaire), Gilbert Tschumi (assesseur), Michel Juillet (caissier et correspondant romand). Contact: Sidney Allanson, tél: 032 331 13 32, spallanson@bluewin.ch. Internet: www.bieliefilmauteurs.ch / Swissmovie: Sidney Allanson (président), Esther Bally (secrétaire), Marco Stern (responsable concours), M. Amstutz (caissier), Pia Kalthoff (assesseur), Filippo Lubiatto (réseaux sociaux et jeunesse). Contact: Sydney Allanson (voir ci-dessus). Internet: www.swissmovie.org/index.php/fr/  
**Prochaine séance**  
 Le 5 avril 2016: Michel Juillet, 50 ans de cinéma.

Michel Juillet



**LA VALAISANNE** TÉL. 032 757 31 30

**Président: Jean-Yves Henzen**  
**Assemblée générale**  
 C'est donc ce samedi 19 mars (Saint Joseph) que se tiendra notre 67e assemblée générale. Nous avons donc rendez-vous aux Trois Sapins à 16h précises. Soyez à l'heure. La soirée débutera à 18h par l'apéro et par la remise des récompenses. Puis nous passerons à table pour partager un moment agréable gustatif et amical. Espère que vous vous souvenez du menu que vous avez choisi! Durant la soirée, diverses animations seront proposées, du moins je l'espère!  
 A samedi tous en forme!

Jo la Terreur



**FC ÉVILARD** WWW.FCEVILARD.CH

**Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20**  
**Programme**  
 C'est actuellement le calme plat au niveau des matches de préparation. Samedi, nos juniors C disputent une rencontre amicale, à la Fin du Monde, à 12h, face à Koppiger SV. Dimanche à 11h, sur le même terrain, nos actifs seniors opposés à Nidau (quatrième ligue). Alors que mercredi (19h30), ce sera notre tour de nos B d'accueillir Orvin (quatrième ligue) sur le terrain de la Fin du Monde.

**au nouvelles du Palais**  
 Inutile de se précipiter au club house ce soir. Le fameux tartare de Bernard Monbaron a attiré les foules. C'est complet. Pour la semaine prochaine, Christian Clément et Patrick Roulet vous préparent de l'agneau pascal aux fines herbes. Comme d'habitude, les réservations au 079 724 74 89 (téléphone ou SMS) sont toujours très appréciées par l'équipe de cuisine.  
 Ronaldo



**STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION** WWW.SJE.CH

**Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05**

Chers amis émulateurs,

G-dessous notre programme d'activité 2016.  
**Vendredi 18 mars à 18h30**  
 Notre assemblée générale se tiendra au château de Nidau dans la salle des chevaliers. Après la partie administrative, un apéritif sera offert aux sons d'un accordéon joué par Mme Nicole Thomet qui nous interprétera de belles mélodies. La soirée s'achèvera par un repas au restaurant Nidau.

**Samedi 23 avril de 10h à 12h**  
 Nous visiterons la centrale hydroélectrique de Hagnack sur le thème technique et nature. Après un apéritif offert par la section, nous pourrions prendre un repas en commun au restaurant Brücke.  
**Samedi 28 mai à 14h30**  
 Visite guidée de l'exposition au Laténum de Neuchâtel. «Derrière la grande muraille, Mongolie et Chine au temps des premiers empereurs».

**Samedi 3 septembre de 14h20 à 16h**  
 Visite-spectacle à Courtaury. Un comédien et des artisans vous font découvrir le village et son passé de manière ludique.  
**Vendredi 22 octobre à 19h30**  
 Souper chassé au restaurant du Cerf à Sorneboz.

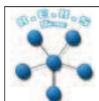
Invitez aussi vos amis et faites connaître notre société. Bien cordialement et à bientôt.  
 Chantal



**CLUB DE SCRABBLE** TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14

**Présidente: Lucette Chouleur**  
**Venez nous rejoindre**  
 Le scrabble est un grand classique des jeux de lettres qui plaît toujours autant et qui se joue à tout âge. Nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 17h environ, pour deux parties à l'hôtel Dufour, au premier étage, à Bienne. Un essai vous tente? Alors n'hésitez plus!  
 A bientôt

Lucette



**RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES** WWW.RERS-BIENNE.CH

**Présidente: Danielle Blaser**  
**Venez nous rejoindre**  
 Le RERS est une association ouverte à tous et heureuse de partager gratuitement des connaissances dans de nombreux domaines. Par exemple, les langues, l'informatique, la musique, la cuisine, le sport etc. Désirez-vous enrichir les vôtres? Nous nous retrouvons chaque mercredi du mois, à la villa Choisy, faubourg du Jura 4L, à Bienne, trolleybus numéro 1, arrêt rue Heilmann, à 19h30.  
 A bientôt et une bonne semaine à tous.

Lucette



**MOUVEMENT DES ÂÎNÉS** WWW.MDA-BERNE.CH

**Président: Gilbert Beiner**  
**Semaine de détente 2016**  
 Notre semaine de détente en 2016 se fera au centre de vacances de Charney du dimanche 12 juin au dimanche 19 juin 2016.  
**Midi rencontres**  
 Jeudi 17 mars 2016, au restaurant de la Gare, à Reconvilier. Jeudi 21 avril 2016, au restaurant de la Poste, à Tavannes. Jeudi 19 mai 2016, au camping de La Cibourg. Inscription: May Wuthrich 032 489 16 71 ou 079 200 89 43. En jeu en et juillet, pas de rencontre. Jeudi 18 août 2016, le traditionnel pique-nique à la cabane d'Ipsach. Inscription: Gilbert Beiner 032 325 18 14.  
**Bocca**  
 Rendez-vous tous les 15 jours, le lundi après-midi à 14h, au bocciodrome de Gergemont. Venez nous rejoindre, il y a de la place.  
 Prochaines rencontres: les 11 et 25 avril; les 9 et 23 mai; les 6 et 20 juin; les 4 et 18 juillet et les 2, 15 et 29 août. Renseignements: May Wuthrich 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.



**CONFRIÈRE DE L'AMICALE DU VIN** WWW.CAV-BIENNE.COM  
**Président: Alexandre Zbinden, 079 718 10 60**

Bonjour à tous,  
 Pour cette première rencontre amicale datée du vendredi 11 mars 2016, nous sommes rendus, comme d'habitude, chez la famille Sal Hazeraj, à Ligerz. Ainsi, nous avons pu déguster la fameuse saucisse au marc, accompagnée d'un excellent genre de pommes de terre aux poireaux, sans oublier les fins netars du lac de Bienne qui ont éveillé nos papilles. En fin de compte, cette soirée s'est déroulée dans une joyeuse ambiance et ne fut que plus belle.

## Et voilà

C'est avec un petit clin d'œil printanier que je vous souhaite une excellente fin de semaine et vous dis à bientôt.

Mauro



**VOLLEYBOYS BIENNE** WWW.VOLLEYBOYS.CH

**Président: Marco Severino, 079 407 88 09**

**Quatrième tournoi mini**  
 Le dimanche 13 mars au NG en plus de la journée nationale Kidsvolley M10. Sous l'expertise direction de notre président Marco, de notre caissière Fabiana et de l'aide de tous les membres de VB, cette journée s'est déroulée à la satisfaction de tous les participants. Un grand merci à toutes les personnes qui ont confectionné des friandises pour notre buffet. Il y avait beaucoup de monde dans les travées du NG pour soutenir les jeunes joueuses de l'avenir du volley. Merci pour leur présence et d'avoir fait honneur à notre buffet. Merci à mon ami Ivan du CCB. Les résultats de nos équipes ont paru dans votre journal préféré du mardi 15 mars. Samedi 19 mars, lors des matchs qui se dérouleront au NG, VB offrira à 16h un apéro aux sponsors de VB et aux spectateurs.  
 Au plaisir de vous retrouver le 19 mars au NG.

VER



**LES BRANLE-GLOTTES** WWW.BRANLE-GLOTTES.CH

**Président: Walter Theiläts, 076 416 69 40**

**Echos des Marmousets**  
 Voilà, vacances de ski autres, après le bleu et le blanc, retour sous la grisaille et reprise des répétitions. Donc, un peu plus de monde que la semaine dernière! Répète qui avait lieu sous l'égide du programme de nos prochains concerts (soyons clairs, concis et précis sur ce programme, car il y a celui de l'année mais, aussi, celui des BA, alors, prenons le bon. Mais rassurez-vous, on y arrive. Lol). Boulet sérieux, s'il en est, pour ce prochain samedi déjà, au home «Les Aliziers, rue des Courtils, à Crémine» (c'est près de la gare). Rendez-vous à 15h (chant à 15h30), tenue BG complète (souliers et chaussettes noirs)! Notez encore, pour ceux qui ne le savent pas déjà, que ce concert sera suivi d'une soirée avec repas chez Benja à Moutier, pour son anniversaire (déjà un grand merci à toi pour ton invitation). Cette répétite fut de premier ordre, selon notre président tout content, elle laisse augurer d'un beau concert. Et à propos d'anniversaire, avons aussi profité de fêter celui de notre ami Phil 1er (12 mars). Alors, encore happy birthday à toi et merci pour les délicieux agapes!

## Bulletin du printemps

Un rappel à tous, n'oubliez pas de relancer vos sponsors afin de remettre vos annonces d'ici lundi prochain à Patrick. Merci!  
 Bonne semaine à tous

Jappy



**L'AUDACIEUSE** WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH

**Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22**

**A noter sur votre agenda**  
 Lors de la dernière répétition, les sociétaires ont été priés de réserver les dates suivantes: le samedi 16 avril 2016 en vue de l'assemblée générale ordinaire au restaurant Schöngrün à Bienne; le dimanche 8 mai 2016 pour le pique-nique de l'Ascension; le dimanche 2 juillet 2016 pour le concert de la présentation musicale; avec distribution de narcisses, comme toutes les années. En effet, cette fête coïncide avec les fêtes de l'Ascension et plusieurs musiciens ont émis le vœu de prendre quelques jours de vacances.

## Mille excuses les mamans

À l'occasion de la prochaine fête des mères, le public biennois n'aura pas le plaisir d'écouter les présentations musicales, avec distribution de narcisses, comme toutes les années. En effet, cette fête coïncide avec les fêtes de l'Ascension et plusieurs musiciens ont émis le vœu de prendre quelques jours de vacances.

## En prévision de l'année 2016

Soyez tous présents et ponctuels les mercredis soir afin de préparer sérieusement les nouveaux morceaux que notre directeur Hubert Prêtre prépare pour nous.

## Bravo les dairons

Ceux-ci se sont retrouvés lundi dernier au «Grotto» pour une répétition partielle sous les ordres du chef Hubert Prêtre. Quant aux cors et trompette basse, ils seront de service lundi prochain.

## Le mot de la semaine

La musique nous apprend plus sur nous que tous les livres. Sa part de nous apprend à nous surpasser.  
**Répétition**  
 Comme d'habitude le mercredi à 19h15 au «Grotto».



**FSG BIENNE-ROMANDE** WWW.BIENNEROMANDE.CH

**Président: André Chalou, 079 759 66 16**

**Seniors et vacances de Pâques**  
 Jeudi prochain, le 24 mars, les halles sont déjà fermées donc pas de gym. Ensuite, c'est les vacances de Pâques. Reprise de la gym pour tous les groupes la semaine du 11 avril. Joyeuses fêtes de Pâques à tous et à toutes.

## Préavis

N'oubliez pas que le vendredi 22 avril aura lieu notre traditionnelle noue aux millions. Vous avez tous reçu, ou pas, elle recevra avec vos cotisations, une carte à 15 frs pour y jouer et il y a possibilité d'acheter d'autres cartes sur place. Cette année, elle aura lieu à 19h à la maison Calvin. Amenez-vous famille et vos amis, il y a de très beaux lots à gagner.

Marlyse



**PÉTANQUE OMEGA** WWW.PETANQUEOMEGA.CH

**Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11**

Bonjour à toutes et à tous,  
**Concours**  
 Pour rappel, le dernier concours du vendredi se déroulera le 18 mars.  
 Soit samedi, soit dénouée la coupe Omega. Mercredi aux 34 équipes d'avoir répondu à notre invitation et d'avoir participé aux tombolas. La finale s'est déroulée entre Artur Da Cruz et Ichem Saïd. Un grand bravo à eux.

## Corvée

Hey hey hey! Le printemps pointe le bout de son nez alors il est temps de remettre en ordre l'extérieur du bulldozer, à savoir le cabanon et la terrasse. Le club attend une participation massive des membres pour le 2 avril à partir de 9h. Plus il y aura de monde, plus vite on tiendra l'apéro!

## Prochain concours

Le 26 mars se déroulera la coupe de Pâques. D'autres informations suivront mais notez cette date dans vos agendas.

Je vous souhaite une agréable semaine.

Eric



**BIENNE SKATER 90** BIENNESKATER90.CH

**Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11**

**Awards 2015**  
 Samedi dernier s'est déroulée la cérémonie des Awards 2015, à Capolago. A cette occasion, plusieurs de nos joueurs ont été récompensés. Fabian Ruffi a reçu les prix de meilleur joueur LNA et MVP. Quentin Hamel s'est vu décerner les prix de meilleur gardien juniors et meilleur international juniors. Lino Erard a été élu meilleur gardien pee-wee et Jan Fesler s'est vu remettre le prix du meilleur défenseur seniors. Félicitations pour ces récompenses méritées!  
**Reprise du championnat**  
 Ce week-end, le championnat de LNA reprend ses droits. Notre équipe fanion débute cette saison 2016 avec deux matches. Samedi, elle se rend à Rothrist à 17h, et dimanche elle reçoit Givisiez à 14h30.  
 Anais



**CLUB DE JASS ROMAND**  
**Président: Pierre-André Meister**  
 Tu as de la peine à nous trouver, cherche bien, notre logo a changé. Il représente le bour de cœur avec le drapeau de la ville de Bienné à droite et à gauche à gauche comme sur les cartes françaises avec lesquelles nous jouons. Regarde bien, c'est la demi-carte du bour de cœur qui est innovante dans ce logo, du jamais vu pour représenter le jeu de jass.

**Site Internet**  
 Une bonne nouvelle pour les internautes, le site [www.jassbienné.ch](http://www.jassbienné.ch) est ouvert sur le net. Tu trouveras toutes les informations nécessaires mises à jour régulièrement: l'adresse du local, l'agenda, la liste des manifestations, ton classement hebdomadaire ou annuel, notre adresse e-mail pour nous écrire et notre numéro de téléphone. Pour le reste, je te laisse découvrir le site et les autres rubriques utiles. Nous adressons un grand merci à tous les sponsors qui nous ont permis de financer le développement de notre site. Espérons qu'il reçoit un bon accueil auprès de nos membres et du public.

**Agenda**  
 Mardi prochain le 22 mars, grand tournoi de tutti. Viens essayer ce jeu passionnant.  
**Résultats du chibre joué le 8 mars**  
 Voici les résultats: 1er Max Graf 4153 pts, 2e Paul Pittet 4096 pts, 3e Frieda Walther 4016 pts, 4e Christian Bosch 4015 pts, 5e Emma Gauthier 3943 pts, 6e Joseph Alliman 3921 pts, 7e Otto Flückiger 3910 pts, 8e Heidi Gassmann 3841 pts, 9e Léonie Dornbierer 3831 pts, 10e Jean Pulfer 3783.  
 Quatre résultats au-dessus de la barre des 4000 pts, bravo.



**LA CONCORDIA**  
**Président: Daniel Gerniquet, 079 959 61 94**  
**Te souviens-tu?**  
 «Deux et deux quatre, quatre et quatre huit, huit et huit font seize, et seize et seize qu'est-ce qu'ils font? Ils ne font rien seize et seize et surtout pas trente-deux de toute façon et ils s'en vont». Ici je vous quitte, monsieur Jacques Prévert, car seize et seize rassemblent les musiciens et musiciennes de la Concordia! A défaut d'oiseau lyre, on élève des canards musicaux en ribambelle. Croche et croche noire, note et note blanche, blanche et blanche qu'est-ce qu'elles font? Elles ne font rien blanche et blanche et surtout pas une ronde car la muse Euterpe passe par là et s'amuse souvent avec nos instrumentistes étourdissants! Alors les partitions se volatilisent, les notes s'envolent, les croches s'entrechoquent, les noires et les blanches se confondent, les mouvements forte et piano disparaissent et notre courageux directeur crie: «Combien de fois vais-je répéter?». Cependant, la muse est la plus forte, les musiciens rêvassent et les canards s'en donnent à tire d'ailes. Mais à la fin des fins, heureusement, nos troubadours des temps modernes reviennent sur terre, les croches redeviennent croches, les noires redeviennent noires et notre brave Celestino peut continuer sa répétition, avec quelques cheveux gris supplémentaires...

**Répétitions**  
 Euterpe aime la musique jusqu'à l'obsession, nul doute que tous ses admirateurs seront à la répétition ce soir au Geyrisid à 19h45 et à celle de la semaine prochaine, le mercredi 23 mars, aux Jardins!  
 Bonne journée.



**SOF ET SDT ROMANDS**  
**Président: Michel Lalli**  
**PAC**  
 L'hiver, c'est la saison du tir aux armes à air comprimé. Les entraînements ont lieu chaque lundi soir, jusqu'au 4 avril, dans un stand moderne et chauffé.  
**Prochaine séance du comité**  
 Le 21 mars (à la suite du PAC). Michel s'occupe des boissons.

**Moniteurs de tir**  
 La formation de moniteur a une validité de six ans. Un cours de répétition est nécessaire pour obtenir la prolongation du brevet. Cours numéro 1: les 8 et 9 avril à Malleray. Cours de répétition numéro 2: le 16 avril, à Malleray. Délai d'inscription: le vendredi 18 mars (demain).  
**Séances d'initiation au tir**  
 La société organisera deux séances de tir pour les intéressés(e)s, dès l'âge de 15 ans. Le mercredi 20 avril, à 17h30, au stand d'Orvin. Pistolet: le vendredi 29 avril, à 17h30, au stand de la Police à Bienné. Armes à disposition sur place.  
**Tirs obligatoires**  
 300m (Orvin): les mercredis 11 mai, 1er juin et 17 août et le samedi 27 août.  
 25m (Bienné): les vendredis 13 mai et 19 août.  
**Tir en campagne**  
 300m (Péry): les 27, 28 et 29 mai. 25m (Bienné): le 19 mai (avancé) et les 27 et 28 mai.  
**Prochain communiqué**  
 Le 24 mars.



**AGENDA**

**JEUDI**

**CINEMA**

**Le mur des mots – Première européenne**

Projection du film «La pared de las palabras» (Le mur des mots/Cuba 2015) en présence du réalisateur Fernando Pérez. 10, 16 ans. Cycle du Filmopodium sur Fernando Pérez, du 18 au 22 mars.

**Cinéma Rex**

Quai du bas 92, 2502 Bienné, 20h30

**Festival du Sud – Neuchâtel / La Chaux-de-Fonds / Delémont**

Jusqu'au 22 mars à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Delémont (18-20 mars), Passion Cinéma dessille les regards avec Le Festival du Sud 2016. L'occasion de découvrir divers films en provenance de nombreux pays.

Programme complet sur [www.passioncinema.ch](http://www.passioncinema.ch)

Divers cinémas à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Delémont, ME-HA

**DIVERS**

**Sortie Pro Senectute Arc Jurassien**

Parcours pédestre pré-étoilé. RDV: 13h, gare de Moutier. Temps de marche: env. 4h. Renseignements: 032 886 83 80.

Gare, 2740 Moutier, 13h

**Poésie et musique au Soleil – Saignelégier**

Au programme: jeudi à 20h, Le Printemps de la poésie; vendredi à 21h, Big band de l'école supérieure de musique de Lucerne; dimanche à 17h, auditions des classes de piano de l'ECJM.  
 Café du Soleil, 2350 Saignelégier, JE-DI

**FAMILLE**

**Bibliobus**

Passage dans les lieux ci-dessous. Détails sur [www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch)

**Jeudi:**  
 - Croix-Blanche, 2744 Belprahon, 14h30  
 - Parc de la Gare, 2735 Mail-Bévilard, 16h

**Vendredi:**  
 - En face école primaire, 2745 Grandval, 15h  
 - Place communale, 2743 Escher, 16h45  
 - Halle de gymnastique, 2746 Crémènes, 18h

**Samedi:**  
 - Route de Diesse 2, 2518 Nods, 09h45  
 - Route de Lamböing 30, 2517 Diesse, 11h15  
 - La Chaîne 2, 2515 Prêles, 13h15  
 - Route de Diesse 16, 2516 Lamböing, 14h30

**LITTÉRATURE**

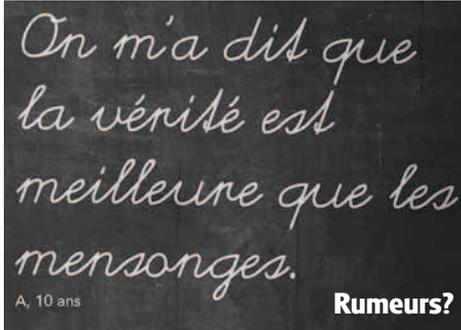
**Claudine Roulet à Tavannes**

L'auteure présente son dernier livre «Ethiopie au cœur», qui raconte l'histoire de deux jeunes femmes dont les destins seront marqués par la guerre civile.  
**Bibliothèque régionale**  
 Grand-Rue 28, 2710 Tavannes, 20h

**MUSIQUE**

**Qu'il vive! au Singe**

Musique improvisée par la formation «Qu'il vive!» formée de Pierre Audétat, Flo Stoffner, Louis Schild et Lionel Friedli. Portes: 19h30.  
 Le Singe  
 Rue Basse 21, 2502 Bienné, 20h30



Le 21 mars, c'est la journée contre le racisme. Dans ce contexte, l'association Samvada organise une action de rue sur le thème de la rumeur ce samedi de 11h à 16h, à la place Guisan. Diverses animations sont au programme (voir ci-dessous). LD0

**Au Café du commerce**

Concert à 21h, entrée libre, collecte. Au programme en mars: le 17, Zayk (garage rock); le 24, Belly Hole Freek (blues-tash); le 31, Hund & Schwein (rock-trash).

**Café du Commerce**

Rue Basse 25, 2502 Bienné, 21h

**Concert des ateliers de l'EMJB**

L'École de musique du Jura bernois collabore une nouvelle fois avec le CCL pour présenter ses ateliers de musiques actuelles. Les élèves ont ainsi l'occasion de jouer leur répertoire les jeudi et vendredi à 19h30. Entrée libre, collecte.

Rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, JE/VE

**SCENE**

**Le théâtre du Clos-Bernon**

Présente la pièce «Sunderland de Clément Koch». Représentations: jeudi, vendredi et samedi à 20h30. Réservations au 078 772 87 12 (de 18h à 20h).  
 Espace Nicolas Béguelin  
 Fleur de Lys 8, 2608 Courmayeur, JE/VE/SA

**VENDREDI**

**DIVERS**

**Café-couture à la Maison Calvin**

Ateliers proposés par l'église réformée et l'InfoQuartier de Mâche, à raison de 2 fois par mois: 18 mars 8:22 avril; 6/20 mai; 3/10 juin de 14h à 16h. Aucune préinscription nécessaire. Renseignements au 032 326 14 57.

**Maison Calvin**

Route de Mâche 154, 2504 Bienné, 14h-16h

**Gala de patinage à Tramelan**

Le Club des patineurs de Tramelan présente «Les mondes imaginaires». Invités: Les Zoulous (4x champions de France Elites), Chloé et Paul (finalistes de The Voice Kids France 2014). Patinage libre et gratuit après le gala (jusqu'à 23h).

**Patinoire**

Ch. des Lovières 11, 2720 Tramelan, 19h30

**Dictée des aînés à Neuchâtel**

Ouverte à toutes et à tous, dans le cadre de la Semaine de la langue française et de la francophonie. Cet événement est non seulement destiné aux retraités, mais aussi aux lycéens, aux enseignants et au public en général. Lieu: aula des Jeunes-Rives.  
**Faculté des lettres et sciences humaines**  
 Esp. Louis-Agassiz 1, 2000 Neuchâtel, 14h

**Spectacle de danse à Moutier**

Par les élèves de l'École de danse de Michèle Blaser qui présentent leur spectacle annuel.  
**Salle de Chantemerle**  
 Ch. de Chantemerle 2, 2740 Moutier, 20h

**FAMILLE**

**Raconte-moi une histoire**

En persan. Animation pour parents et enfants de 2-5 ans, avec Spoghimai Popal.  
**Bibliothèque de la Ville**  
 Rue G.-Dufour 26, 2502 Bienné, 14h30

**LITTÉRATURE**

**Au Café littéraire**

Soirée avec Lucas Adatoch Speak Low.  
 Café littéraire  
 Rue Haute 11, 2502 Bienné, 21h

**Lectures de José Gsell et Antoine Rubin**

Les deux auteurs liront des extraits de leurs derniers livres: «De poussière, d'alcool, de sœur» écrit par le Bernois José Gsell et «Wanderlust» de l'Ilmérien Antoine Rubin. Chacun porte un regard différent sur le même voyage.  
 Espace Noir, Saint-Imier  
 Rue Francillon 29, 2610 Saint-Imier, 18h

**SCENE**

**Au Théâtre 3 de Bienné**

Le Théâtre 3 en vieille ville de Bienné présente la pièce «Vagabonds», farce légèrement absurde jouée par Fulvio, Helena Korinkova et Philipp Mandalidis les 18 et 19 mars à 20h15 ainsi que le 20 mars à 18h. Réservations: 032 323 55 47 ou 60 52.  
 Théâtre 3  
 Ruelle du Haut 3, 2502 Bienné, VE/SA/DI

**SAMEDI**

**DIVERS**

**La rumeur c'est nous! A Bienné**

De 11h à 16h, action de rue organisée par l'association Samvada dans le cadre de son projet évolutif «Le parcours de la rumeur». Au programme:  
 - The silent talk avec Nellie Gasparyan  
 - Performance artistique avec Kardo Kosta  
 - Boîte à rumeurs avec Fanny Benadoche  
 - En noir et blanc avec Anne Bael Decean et Florence Hue  
 - Cabane à rumeurs avec Jeunesse-Loisirs de la ville de Bienné  
 - Performance artistique avec Paqui Montoya de l'école de danse Sentir y Flamenco  
 - Les enfants terribles avec Mokhtar Kachour  
 - Exposition des affiches «Rumeurs»  
 - Rue de la rumeur avec l'association Samvada  
 Place Guisan, 2502 Bienné, 11h-16h

**agenda.journaldujura.ch**

Vous trouverez d'autres idées de sorties en consultant notre agenda online.



**BELLELAY**

**Musée de la Tête de Moine**

Le Domaine 1 032 484 03 16.  
[www.domaine-bellelay.ch](http://www.domaine-bellelay.ch)  
 Ouvert: MA-DI 10h-18h (juin-septembre); ME-DI 11h-18h (octobre-mai).

**BIENNE**

**Centre PasquArt**

Faubourg du Lac 71-73, 032 322 55 86, [www.pasquart.ch](http://www.pasquart.ch)  
 Ouvert: ME/VE 12h-18h; JE 12h-20h; SA/DI 11h-18h.

**Musée Centre Müller**

Chemin des Saules 34, 032 322 36 36, [www.mullemmachines.com](http://www.mullemmachines.com)  
 Visites guidées sur RDV.

**Musée de l'Absurde**

Rue Haute 19 [www.absurde.ch](http://www.absurde.ch)  
 Ouvert: JE/VE 17h-20h; SA 13h-19h ou sur demande par courriel à [info@absurde.ch](mailto:info@absurde.ch)

**Musée Omega**

Rue Jakob-Stämpfli 96, 032 343 91 31, [www.omegamuseum.com](http://www.omegamuseum.com)  
 Ouvert: MA/VE 10h-18h; SA 11h-17h. Entrée libre. Fermé les jours fériés.

**Nouveau Musée Bienné MMB**

Promenade de la Sûze 24-28 / Faubourg du Lac 50-56, 032 328 70 30/31, [www.nmbienne.ch](http://www.nmbienne.ch)  
 Ouvert: MA-DI 11h-17h.

**BRÜGG**

**Musée national de vélo**

Dans l'ancien restaurant Du Pont, Hauptstrasse 3, 079 942 42 08, [www.velo-museum.ch](http://www.velo-museum.ch)  
 Ouvert: SA/DI 10h-17h (Pâques-novembre); ou sur demande. Entrée libre.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Musée d'histoire**

Rue des Musées 31, 032 967 60 88, [www.mhcd.ch](http://www.mhcd.ch)  
 Ouvert: MA-DI 10h-17h.

**Musée paysan et artisanal**

Rue des Crêtes 148, 032 967 65 60, Ouvert: avril-octobre, MA-DI 14h-17h. Fermé jusqu'au 18 mars 2016.

**CORCELLES**

**Musée du Martinet**

Route Principale 39, 079 456 88 12, [martinet.corcelles@bluewin.ch](mailto:martinet.corcelles@bluewin.ch)  
 Ouverture et visites guidées sur demande.

**DELEMONT**

**Musée jurassien d'art et d'histoire MJAH**

Rue du 23-Juin 52, 032 422 80 77, [www.mjah.ch](http://www.mjah.ch)  
 Ouvert: MA-VE 14h-17h; SA/DI 11h-18h

**EVILARD**

**Le «P'tit Musée Historique»**

Route Principale 37, 032 329 91 00. Ouverture selon horaire de l'administration communale: [www.evillard.ch](http://www.evillard.ch)

**LES GENEVEZ**

**Musée rural jurassien**

2714 Les Genevez JU, 032 484 00 80, [www.museurural.ch](http://www.museurural.ch)  
 Ouvert: mai-octobre, ch. DI 14h-17h. Visites guidées pour groupes possibles toute l'année.

**GRANDVAL**

**Maison du Banneret Wisard**

Place du Banneret Wisard 1, 032 499 97 55, [www.banneret-wisard.ch](http://www.banneret-wisard.ch)  
 Visites guidées sur demande.

**LE LANDERON**

**Musée du mouton**

Domaine de Bel-Air, 076 419 15 30, [www.brebis.ch](http://www.brebis.ch)  
 Ouvert: VE 14h-18h; ou sur RDV.

**MOUTIER**

**Musée du tour automatique et d'histoire de Moutier**

Rue Industrielle 121, 032 493 68 47, [www.museedoutour.ch](http://www.museedoutour.ch)  
 Ouvert: VE 14h-18h; ou sur RDV.

**Musée jurassien des Arts**

Rue Centrale 4, 032 493 36 77, [www.musee-moutier.ch](http://www.musee-moutier.ch)  
 Ouvert: ME 16h-20h; JE-DI 14h-18h.

**NEUCHÂTEL**

**Musée d'ethnographie MEN**

Rue Saint-Nicolas 4, 032 717 85 60, [www.men.ch](http://www.men.ch)  
 Ouvert: MA-DI 10h-17h (y compris jours fériés). Entrée libre le ME.

**Muséum d'histoire naturelle MHN**

Rue des Terreaux 14, 032 717 79 60, [www.museum-neuchatel.ch](http://www.museum-neuchatel.ch)  
 Ouvert: MA-DI 10h-18h. Entrée libre le ME. Se renseigner pendant les jours fériés.

**Musée d'art et d'histoire MAHN**

Eplanade Léopold-Robert 1, 032 717 79 20, [www.mahn.ch](http://www.mahn.ch)  
 Ouvert: MA-DI 11h-18h. Se renseigner pendant les jours fériés.

**LA NEUVEVILLE**

**Musée d'art et d'histoire**

Ruelle de l'Hotel de Ville 11, 032 751 48 28, [www.museelaneuveville.ch](http://www.museelaneuveville.ch)  
 Ouvert: DI 14h30-17h30 (avril-octobre). Entrée libre.

**NIDAU**

**Musée du Château**

Rue-Principale 6, 031 625 25 00, [www.schlossmuseumnidau.ch](http://www.schlossmuseumnidau.ch)  
 Ouvert: LU-VE 8h-18h; SA/DI 10h-16h. Entrée gratuite. Visites guidées sur demande.

**SONVILLIER**

**Musée communal**

Place du Collège 1, 032 941 11 20, [www.sonvillier.ch](http://www.sonvillier.ch)  
 Ouvert: pendant les heures du bureau communal ou sur RDV.

**TAVANNES**

**Musée Digger**

Route de Pierre-Pertuis 2, 032 481 11 02, [www.expo-digger.ch](http://www.expo-digger.ch)  
 Ouvert: du 10 mars au 30 novembre (RDV).

**LE NOIRMONT**

**La Balade de Séprais**

Sculptures en plein air, [www.balade-seprais.ch](http://www.balade-seprais.ch)

**ORVIN**

**Maison des Sarrasins**

Cœur du vieux village, 032 358 18 35, [www.orvin.ch](http://www.orvin.ch)  
 Ouvert sur demande; fermé en hiver.

**SAINT-IMIER**

**Musée**

Rue Saint-Martin 8, 032 941 14 54, [www.musee-de-saint-imier.ch](http://www.musee-de-saint-imier.ch)  
 Ouvert: JE 14h-17h; DI 10h-12h et 14h-17h; sur RDV (pour groupes).

**Musée des minéraux**

Passage Cental 6, 032 941 16 02, [www.jurabernois.ch</](http://www.jurabernois.ch)



# Scrutin du 3 avril: seule certitude, une grande incertitude

**DUEL BERNASCONI-SCHNEGG** Plus l'heure du verdict approche, plus les experts deviennent prudents. Marc-André Roethlisberger, celui du

Journal du Jura, n'échappe pas à la règle. A dix jours du verdict, il livre cependant quelques clés susceptibles d'ouvrir la serrure. Ce qui est

par contre sûr, c'est que la moyenne géométrique et la participation joueront un grand rôle dans ce combat électoral. **PAGE 12**

## Identifiés, les kamikazes de Bruxelles sont liés aux attaques de Paris



KEYSTONE

**ATTENTATS** Plusieurs terroristes responsables du massacre – au moins 32 morts et 300 blessés – à l'aéroport Zaventem et à la station de métro de Maelbeek, à Bruxelles, ont été identifiés. L'artificier des attentats français pourrait faire partie du nombre. C'est la même filière de kamikazes qui est à l'origine des attentats de Paris et ceux de la capitale belge. **PAGE 35**

**ÉCONOMIE**  
**Le baromètre oscille entre stabilité et craintes**  
**PAGE 11**

BERNARD SCHINDLER



**LA NEUVEVILLE**  
**Un air de père tranquille, ennemi de la routine**  
**PAGE 17**

**HC/FC BIENNE**  
**Beat Cattaruzza tire des parallèles entre deux crises**  
**PAGE 22**

**SOMMAIRE**  
Divertissement **PAGE 4**  
Avis mortuaires **PAGE 18**  
Voix romande **PAGES 26, 27**  
TV **PAGES 33, 34**



PETER SAMUEL IAGGI



**BASELWORLD 2016**  
**Le Salon horloger ferme ses portes sur un bilan contrasté**

Les incertitudes économiques et le franc fort ont pesé de manière diverse sur les exposants du plus grand salon horloger au monde. Si les marques bien établies n'ont pas trop été affectées et tiennent le cap, d'autres exposants tirent la langue. **PAGES 2 ET 3**

ARCHIVES



**BIENNE**  
**Les comptes 2015 affichent un déficit de 10 millions de francs**

La Ville a communiqué hier les résultats des comptes 2015. Elle annonce un déficit de 10,3 millions de francs. Bien que négatif, ce résultat est meilleur qu'escompté: le budget prévoyait des pertes supplémentaires de plus de 6 millions. **PAGE 7**

# 26 VOIX ROMANDE

**AUTEURS FILM-VIDÉO BIENNE** **TÉL. 032 331 13 32**  
**Président: Sydney Allanson**  
**Prochaine séance**  
 Le 5 avril 2016, à 19h30, au restaurant Romanica, à Port. Le soussigné fête cette année ses 50 ans de cinéma et de vidéo amateur. Il présente un florilège de sa carrière cinématographique qui a commencé en Afrique pour se poursuivre en Suisse, aux États-Unis et à nouveau en Suisse.

Il a passé du film argentique au format digital, comme tous ses collègues de swiss movie, sauf les plus jeunes. Sa filmographie est éclectique. Documentaire, films expérimentaux, animation traditionnelle et sur ordinateur, collage cinématographique, films de fiction et familiaux jatonnent sa carrière. Il a gagné de nombreux prix au niveau local, régional, national et international. Par exemple, il a obtenu, la même année, la médaille d'or, une médaille d'argent et une médaille de bronze du festival national. Il faut dire que la plupart de ses films ont été mieux cotés par les jurys que par les spectateurs. Qui a raison? Les jurys ou les spectateurs? Venez nombreux afin de trancher cette question et passer une bonne soirée. Membres et non-membres sont cordialement invités.

Michel Juillerat

**CLUB DE SCRABBLE** **TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14**  
**Présidente: Lucette Chouleur**  
**Assemblée générale**  
 Elle aura lieu le jeudi 14 avril 2016 au restaurant Maharaja Palace Indian. Rendez-vous à 12h pour le repas de midi et en début d'après-midi, nous ferons nos deux parties habituelles de scrabble. Venez nombreux participer à cette journée. Bonne fin de semaine et à bientôt.

Lucette

**RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES** **WWW.RERS-BIENNE.CH**  
**Présidente: Danièle Blaser**  
**Invitation à tous**  
 Le réseau est une association se réunissant mensuellement et gratuitement sans considération aucune. Nous recherchons des personnes désireuses de partager des savoirs dans de nombreux domaines. Venez nous rejoindre, vous passerez de bons moments, ferez de nouvelles connaissances et de nouvelles expériences. Notre prochaine réunion aura lieu le mercredi 30 mars 2016, à 19h30, à la villa Chosy, faubourg du Jura 41, à Bienne.

Lucette

**CAMPING CARAVANING** **TÉL. 032 485 19 05**  
**Président: Yvan Paroz**  
**Cotisations**  
 Le printemps est à la porte et c'est aussi le moment de sortir caravanes et camping-cars. Quelques personnes n'ont pas encore payé leur cotisation 2016. De ce fait, la Carte-Camping-Internationale (CCI) valable pour l'année en cours n'est pas encore délivrée. Pour rappel, cette carte sert aussi de pièce d'identité dans le camping. Alors faites plaisir au caissier, il vous en remercie. Pour les personnes qui partent cette semaine, la carte CCI 2015 est valable jusqu'au 31 mars 2016.

**Joyeuses Pâques**  
 Le CCBi et son comité souhaite à tous, membres et lecteurs de la VR, d'excellentes fêtes de Pâques ensoleillées.

Le Nomade

**SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE** **TÉL. 032 341 18 14**  
**Président: Eric Aellen**  
 Bonjour chers Neuchâtelois et Neuchâteloises, Allez sur le site de la Voix romande, car il y a des photos du 1er Mars. Merci à Monsieur Lièvre pour les photos. A la fin de ce mois, c'est l'heure d'être donc avancé d'une heure vos montres. Je vous donne rendez-vous après Pâques car la Voix romande est en vacances. Donc vous pourrez me relire le 14 avril.

Bonnes Pâques à vous tous. NA

**CARTONS DU CŒUR** **WWW.CARTONSDUCEUR-BIELBIENNE.CH**  
**Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17**  
**Récolte de La Neuveville**  
 Un grand merci aux personnes qui nous ont rendu visite et aux donateurs qui nous ont permis de récolter 18 cartons et 600 frs (2015: 2 cartons et 840 frs). Cette récolte a été organisée de mains de maître par Albin, responsable de la récolte. Merci beaucoup à toi, ainsi qu'à tous les membres qui ont assuré la bonne marche de cette journée en distribuant des flyers, en transportant la marchandise et en la rangeant sur les étages au local. Sans votre engagement, rien ne serait possible. Et n'oublions pas les petites mains qui ont confectionné les origamis contenant les coeurs en chocolat, toujours très appréciés.

**Visite d'un conseiller de ville**  
 Vendredi passé, M. Mamadou Diop, nouveau membre du conseil de ville (en remplacement du regretté Hervé Treu), a visité nos locaux. Nous lui avons décrit notre mode de fonctionnement et il s'est montré très intéressé par nos explications. Nous le remercions pour cet échange intéressant, son amabilité et sa disponibilité.

**C'est qu'un au revoir**  
 C'est ce que nous disons à Vincent, membre des Cartons depuis septembre 2014, qui effectuait des livraisons le jeudi soir. Sa gentillesse et son sourire vont nous manquer.

**Vacances**  
 Jacqueline, notre très appréciée vice-présidente, sera absente jusqu'au mercredi 30 mars. Quant à André, il sera remplacé pour les achats jusqu'à la mi-mai par l'équipe du jeudi: Tony, Roland, Robert et Michel.

Bonne semaine et joyeuses fêtes de Pâques à tous. Véronique

**HARMONIE ORVIN** **WWW.FANFARE-ORVIN.CH**  
**Président: Bernard Lécho, 032 358 16 77**  
**Répétition générale**  
 Ce vendredi, à 19h30.  
**Concert annuel**  
 Le samedi 26 mars, à la cantine Sous-les-Roches. Chacun est prié de s'en tenir à la liste des postes distribuée par le président.

**Du nouveau pour le concert**  
 Parlez-en autour de vous, il y aura des nouveautés au concert. Tout d'abord, les vol-au-vent de Tcheco pour émailloter nos papilles. Puis un magnifique concert de L'Harmonie avec 13 morceaux suivis de jeunes de l'EMO pour satisfaire nos oreilles. En grande première, le DJ Yakari nous fera nous réjouir sur la scène. Et entre deux, un verre sera servi au bar à Marian.

**Le mot de la semaine**  
 L'homme modeste a tout à gagner et l'orgueilleux a tout à perdre: car la modestie a toujours affaire à la générosité et l'orgueil à l'envie. (Antoine de Rivarol)

**SKI-CLUB ÉVILARD** **TÉL. 079 251 12 77**  
**Président: Bernard Caspard**  
**La confiance est comme l'âme une fois partie elle ne revient jamais**  
 Un club se construit sur quelques valeurs précieuses: l'amitié, la solidarité, le partage et... la confiance! Celle-ci se voit de plus en plus ébranlée par quelques indicateurs qui utilisent le chapelet des Prés-d'Orvin sans s'inscrire dans le livre de cabane ni faire de fiche. Comme le relève, le 7 mars dernier notre président dans ce même livre, «C'est triste: Faudra-t-il bientôt mettre une caméra de surveillance?». A bon entendeur...

**Un 23 avril de derrière les fagots**  
 Que mijote notre président Bernard pour l'après du printemps? Mystère, mystère... Aussi silencieux qu'un espion russe, il poursuit l'organisation de ces agapes dans le secret absolu. Et que lui aguerce une chaude amitié. Réjouissons-nous!  
 Tout l'équipe du Ski Club Evillard vous souhaite de belles fêtes pascales! S'il y a un trop plein de chocolat, une randonnée sur les hauts d'Orvin s'impose...

Claudia

**CERCLE ROMAND** **TÉL. 032 325 99 69**  
**Président: Claude Gaurier**  
**Assemblée générale de printemps**  
 88 sociétaires ont assisté le vendredi 19 mars 2016 à l'assemblée générale de printemps. Le caissier, Gabriel Genesi, a présenté des comptes positifs. Le président, ainsi que tous les autres membres du comité, ont été reconduits dans leur fonction, avec remerciements pour une nouvelle année. La soirée s'est terminée dans la bonne humeur, autour d'un repas offert par la société.

CLK



Le secrétariat et la rédaction du Journal du Jura vous souhaitent à tous de joyeuses fêtes de Pâques. Prochaine Voix romande:

**FC ÉVILARD** **WWW.FCEVILARD.CH**  
**Président: Klaus Haberla, 032 322 77 20**  
**Enfin des matches**  
 Le week-end dernier a enfin permis à nos équipes de retrouver le plaisir des terrains après de nombreux renvois dus à une météo capricieuse. Samedi, nos juniors C ont partagé l'enjeu face au SV Koppiger 1 à 1. Les protégés de Mike et de Stefan ont livré un très bon match de reprise en se montrant très appliqués. Les juniors de Fattah n'ont pas démermé, mais on a senti qu'ils retrouvaient le terrain après plusieurs mois passés en salle.

Quant à notre première équipe, elle a parfaitement su profiter des excellentes conditions de jeu du terrain synthétique de la Tissot Arena pour se faire plaisir et, finalement, l'emporter de façon méritée 3 à 1 face au FC Nidau. Beaucoup de satisfaction dans le jeu avec deux équipes tournées vers l'offensive, permettant d'assister à une rencontre animée.

**Programme**  
 Le jeudi 24 mars, à 19h30, à Macolin: Evillard - FC La Courtine (première équipe). Le mercredi 30 mars, à 19h30, à Macolin: Evillard - Franches-Montagnes (juniors B).  
**Tout nos vœux**  
 Tout nos vœux vont à Klaus Haberla, notre président, qui a subi une intervention chirurgicale mardi et à Mike Burns, notre entraîneur des juniors C, qui s'est fait opérer la semaine passée.

Ce soir, vous pourrez déguster un agneau pascal aux herbes provençales fraîches préparé par Christian et Patrick. Jeudi prochain, c'est flets de carpe par Preglantino d'Ignacio et Anne-Gaie. Ronald

**VOLLEYBOYS BIENNE** **WWW.VOLLEYBOYS.CH**  
**Président: Marco Severino, 079 407 88 09**  
**Samedi 19 mars au NG à Bienne**  
**Nouvelles du palais**  
 Trois victoires et une défaite. D3: VB - VBC Porrentruy 3 - 0. Bon match de nos jeunes pousses, bravo et félicitations pour cette victoire. H3: VB - VBC Porrentruy 3 - 2. Importante victoire contre Porrentruy. Excellente prestation de nos jeunes «hommes». Félicitations pour cette victoire. D2: VB - VBC Porrentruy 2 - 3. Malgré la défaite, nos dames 1 se sont bien défendues. H2: VB - VBC Moutier 3 - 0. Très bon match de nos «hommes 1» et félicitations pour cette victoire. Champions de deuxième ligue, nos hommes ont décidé de poursuivre l'aventure et de participer à la phase de l'ascension-régulation pour la première ligue. Merci aux entraîneurs, Gianni, Serge, Jonathan et Marco pour leur dévouement pendant cette saison 2015/2016.

**Agenda rappels**  
 Merci à Christian pour l'organisation de l'après et aux membres de VB pour la confection de croissants au jambon et autres friandises.  
 Le comité et votre serviteur souhaitent aux fans de VB, amis et membres de VB, aux concierges du NG et au rédacteur de la Voix romande de joyeuses fêtes de Pâques.

VER

**CLUB DE JASS ROMAND** **TÉL. 032 341 95 72**  
**Président: Pierre-André Meister**  
 L'espère que tu nous a trouvés dans les communiqués de la VR et que tu apprécies notre nouveau logo. Consulte notre site internet, c'est formidable.  
**Communiqués de presse et radio**  
 Tu pourras lire l'article du journal du Jura du 9 mars 2016 rédigé par Marjorie Spart, sur le site internet www.jassbielbienn.ch, sous la rubrique presse.

Nous adressons nos remerciements à Marjorie pour son excellent article qui mentionne toutes les actions entreprises par le club pour recruter de nouveaux membres.

**Agenda rappels**  
 Le jeudi 24 mars, nous jouons, à 17h, au restaurant du Soleil, place du Breuil, et les mardis 29 mars et 4 avril, la famille Riebero prend des vacances bien méritées.  
**Résultats de l'autochron joué le 15 mars**  
 Voici les résultats: 1ère Monique Darbellay 4351 pts, 2e Pierre-André Meister 4227 pts, 3e Annemarie Puller 4173 pts, 4e Max Graf 3949 pts, 5e Anne-Marie Miserez 3915 pts. Monique Grosjean détient toujours le record de 4387 pts réalisé le 16 février.

Tu trouves la suite du classement sur notre site internet www.jassbielbienn.ch. Il n'y aura pas de communiqués de presse le 21 mars ni le 7 avril. Le comité souhaite de joyeuses fêtes de Pâques à tous les membres. Venez battre les records après Pâques.

PAM

**LA CONCORDIA** **FILARMONICA-CONCORDIA.CH**  
**Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94**  
**Pâques printanières**  
 Le carnaval s'en est allé, les flonflons se sont tus et le printemps est apparu à l'horizon: c'est un nouveau souffle de vie et elle n'en est que plus belle au son de la musique. Il est donc temps d'écouter le gaj zougouils des oiseaux, les craquements des premiers bourgeons, le doux murmure des petits ruisseaux, sans oublier d'essayer d'améliorer le sort des oubliés dans un monde en folie... Quelle chance nous avons! En outre, Pâques est déjà là avec ses cloches, ses lapins, ses œufs teints et autres diverses, joyeux et heureuses fêtes de Pâques à toutes et à tous et ne soyez pas trop gourmands, le soufflé pourrait vous manquer.

**Nouveaux uniformes**  
 Nos, rassurez-vous, notre société ne revêt pas encore de nouveaux uniformes. Mais félicitations à la Musikgesellschaft Port, dirigée également par notre directeur Celestino Quaranta, qui a inauguré en grande pompe et avec toute la population de Port et environs de nouveaux uniformes. Bravo et bonne chance musicale.

**Répétitions**  
 Prochaines répétitions: les jeudis 31 mars et 7 avril aux jardins de Boujean et le jeudi 14 avril au Geysried. A quelle heure? Comme d'habitude et 10 minutes avant!  
 Buona Pasqua e a presto.

Jipé

**LA VALAISANNE** **TÉL. 032 757 31 30**  
**Président: Jean-Yves Henzen**  
**Aperçu de notre 67e assemblée générale**  
 A 16h05, le président ouvre la séance en nous souhaitant la bienvenue ainsi qu'à M. Lièvre, représentant du JI et président de la VR. Jean-Yves nous demande de nous lever pour observer une minute de silence en mémoire de notre membre Lorette Sigger et de deux amis qui ont œuvré dans notre troupe théâtrale, Christiane de Falco et Pierre Evard.

A appel, nous sommes 24 présents et cinq excusés. Les scrutateurs pour cette assemblée sont: Helene Curdy et Werner Wittwer. La parole est donnée à Dani pour la lecture du PV de l'assemblée générale du 23 mars 2015. PV accepté par des applaudissements.  
 Dans la correspondance, une lettre de Richard Sigger remerciant la Valaisanne pour son soutien lors du décès de sa maman. Ne pouvant participer à notre assemblée, il nous offre l'après. Nous recevons aussi une offre de Paggioli pour notre sortie d'automne. Le JI nous fait une proposition d'abonnement, c'est-à-dire trois mois pour 75 frs au lieu de 120 frs, cinq mois pour 99 frs au lieu de 180 frs. Avec oneline, pour un an pour 279 frs au lieu de 408 frs et uniquement oneline pour trois mois pour 39 frs au lieu de 79 frs. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à notre président. (A suivre)

**Anniversaire**  
 Le 27 mars, notre amie Angelina Henzen fête son anniversaire. Son chiffre se termine désormais par un cinq! Nous lui souhaitons une toute belle journée et sommes sûrs que J-YJ lui organisera une méga chère à l'œuf.

Bonne fête de Pâques à tous et au 14 avril.

Jo la Terreur

**LES BRANLE-GLOTTES** **WWW.BRANLE-GLOTTES.CH**  
**Président: Walter Thellikäs, 076 416 69 40**  
**Echos de BA**  
 Un temps radieux pour accompagner notre BA au home «Les Aliziers» à Crémie même passé et même une chaleur élevée pour un show chaud (pouff), donné pour le plaisir de nos aînés. Nous nous sommes appliqués pour leurs apporter un brin de plaisir. Notre prestation fut suivie d'une délicieuse collation (un grand merci à nos hôtes). Puis, comme nous étions bien chauds, nous nous sommes rendus chez l'amé Benja à Moutier pour y célébrer son anniversaire. Un accueil vraiment chaleureux accompagné d'un repas dort Riquet et le secret (miam), le tout dans une ambiance du tonnerre avec, en prime, l'amé JD pour un accompagnement musical de haut vol. Magnifique soirée dans la joie, la bonne humeur et le chant (certains y ont perdu leur voix), du BG tout cuit! Un grand merci à toi Benja ainsi qu'à ta famille pour votre belle hospitalité.

**Echos des Marmoustes**  
 Ce lundi, retour au boulot et à la répété, programme oblige! Remise en mémoire d'anciens chants comme «Syracuse» (y a du travail! mais, aussi), apprentissage des derniers nouveaux (tenion au rythme). Aussi des nouvelles de notre ami Sami à nouveau hospitalisé à Beaumont pour une pneumonie qui le chicane. Il nous salue bien. Nous te souhaitons un bon et prompt rétablissement! Lundi prochain, pas de répété, on roule les œufs!  
 Bonnes fêtes de Pâques à tous.

Jappy

**SOF ET SDT ROMANDS** **TÉL. 032 342 02 94**  
**Président: Michel Lalli**  
**PAC**  
 La saison du tir aux armes à air comprimé touche à sa fin. Le prochain et dernier entraînement aura lieu le lundi 4 avril.

**300 mètres**  
 Les entraînements reprendront le mercredi 6 avril, à 17h30, au stand d'Orvin.  
**25 mètres et 50 mètres**  
 Reprise des entraînements le vendredi 8 avril, à 17h30, au stand de la police, à Bienne.

**Séances d'initiation au tir**  
 La société organisera deux séances de tir pour les intéressés(e)s, dès l'âge de 15 ans. Fusil: le mercredi 20 avril, à 17h30, au stand d'Orvin. Pistolet: le vendredi 29 avril, à 17h30, au stand de la police, à Bienne. Armes à disposition sur place.  
**Tirs obligatoires**  
 300m (Orvin): les mercredis 11 mai, 1er juin, 17 août et le samedi 27 août.  
 25m (Bienne): les vendredis 13 mai et 19 août.

**Tir en campagne**  
 300m (Péry): les 27, 28 et 29 mai. 25m (Bienne): le 19 mai (avancé), les 27 et 28 mai.

**Prochain communiqué**  
 Le 14 avril.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de Pâques.

JMB

**SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE** **TÉL. 032 365 25 31**  
**Présidente: Rose-Marie Biolley**  
**Nos prochains rencontres**  
 Le samedi 9 avril, dès 10h, nous nous retrouvons à la cabane des jardins familiaux de Mâche pour notre sortie choucroute. Inscription jusqu'au 31 mars chez Hubert. Un grand merci à tous. Notre prochaine assemblée mensuelle aura lieu le 12 avril, à 20h, au restaurant des 3 Sapins. Je vous souhaite des belles fêtes de Pâques.

A tout bientôt. Claudine

**L'AUDACEUSE** **WWW.AUDACEUSE-BIENNE.CH**  
**Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22**  
**Marche de la société**  
 Lundi dernier les cors et trompettes basses se sont retrouvés au «Grotto» pour une répétition partielle sous les ordres du chef Hubert Pétre. A la fin de cette séance musicale, un petit encas préparé par «Succette» fut partagé en toute amitié.

**Un peu d'ordre s'il vous plaît**  
 Matériel, le «Général Grand», lance un cri d'alarme: faites un peu d'ordre dans le local des instruments.

**Mea culpa**  
 Pour tous ceux qui nous lisent, un fâcheux oubli s'est glissé dans le calendrier des manifestations de la dernière Voix romande. En effet, un concert en ville de Bienne est prévu le jeudi 16 juin 2016, en remplacement de celui de la fête des dames.

**Belle tradition**  
 Après la bonne répétition de mercredi dernier (les répétitions partielles commencent à faire effet), celle-ci fut suivie des traditionnelles «Eufs de Pâques» offerts à tous après la répétition. Un grand merci à «Françoise» qui n'oublie jamais ses copains musiciens.

**Joyeuses fêtes de Pâques**  
 Après ces quelques mois d'activité musicale, cette petite pause pascale nous permettra de recharger nos batteries dans l'optique de cette nouvelle année. Le chroniqueur vous remercie de votre disponibilité et vous souhaite de joyeuses et ensoleillées fêtes pascales.

**Le mot de la semaine**  
 Conquérir sa joie dans l'amitié vaut mieux que de s'abandonner à la tristesse.

**Répétition**  
 Prochaine répétition après Pâques, comme d'habitude au «Grotto» à la même heure. Falfiute

**FC ORVIN** **WWW.FCORVIN.CH**  
**Case postale 31**  
**Enfin un victoire**  
 «Tout vient à point à qui sait attendre», dit le proverbe. Pour le FC Orvin, cela s'est confirmé dimanche sur le terrain des Tilleuls sous la forme d'une victoire 3 à 2 en match de préparation face aux juniors A du team Aurore-Etoiles-Madrestsch. Ce succès attendu depuis longtemps a été acquis grâce à une bonne première mi-temps, avant que la fatigue ne se fasse logiquement ressentir en deuxième mi-temps. Le lundi précédent, à Anet, la première sortie de l'année s'était soldée par une défaite claire mais encourageante au vu des circonstances (contingent limité et accueil entrainement à l'extérieur).

**Début du championnat régional**  
 Le troisième et dernier match de préparation, qui devait avoir lieu mercredi à Moutier, a été reporté. C'est également le cas du premier match du deuxième tour de la saison 2015/16, qui devait avoir lieu à Jorat le 21 avril et qui a été reporté à une date ultérieure. Le FCO disputera donc son premier match de championnat le samedi 9 avril sur le terrain du FC Bécico Bienne (19h). Le programme complet est disponible sur notre site internet (www.fc.orvin.ch).

**PÉTANQUE OMEGA** **WWW.PETANQUEOMEGA.CH**  
**Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11**  
**Bonjour à vous tous,**  
**Corvée**  
 Pour rappel, la corvée de remise en état du bouloir extérieur se fera le 2 avril à partir de 9h. N'oubliez pas de venir nombreux donner un coup de main.

**Concours d'éf**  
 Le plan de travail est affiché chez Fanney. Merci à vous d'en prendre connaissance et d'annoncer les dates qui ne vous correspondent pas le plus rapidement possible afin d'organiser les remplacements.

**Concours de tir**  
 Exceptionnellement, le bouloir sera fermé le vendredi 15 avril afin de préparer les terrains pour le concours de tir.

**Voix romande**  
 Comme le printemps est à nos portes et que les fêtes pascales pointent le bout du nez, la Voix romande se met en berne. Il n'y aura rien à vous mettre sous la dent le 31 mars et encore moins le 7 avril. Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle semaine et de belles fêtes de Pâques.

S.

**BRIDGE CLUB** **WWW.BRIDGE-BIENNE.CH**  
**Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27**  
 G-après les résultats des tournois des 8 et 15 mars derniers. Quinze paires ont pris part au tournoi du 8. Se sont classés avec un résultat supérieur à 50%: 1er Mme C. Hirschi/M. P. Peroni (63/37%); 2e MM. E. Kobi/J. Tissot (63/21%); 3e Mmes R. Rickenbach/M. Zingg (58/65%); 4e MM. D. Racle/D. Ryser; 5e Mmes M. Auberson/M. Vuilleumier; 6e Mme B. Grob/M. H. Grob; 7e Mmes R. Hüser/M.A. Zedler; 8e Mmes A. Schori/C. Reimann. Le tournoi du 15 mars a réuni 14 paires. Ont atteint un résultat supérieur à 50%: 1er MM. J. Tissot/E. Kobi (63/38%); 2e MM. D. Ryser/R. von Känel (57/37%); 3e Mmes C. Hirschi/S. Waite (55/45%); 4e Mmes C. Niklaus/M. Zingg; 5e Mme B. Grob/M. H. Grob; 6e Mmes M.A. Zedler/J. Bühler. Félicitations à toutes et tous et bonnes Fêtes de Pâques!



**FC AURORE** WWW.FCAURORE.CH

CP 419 2501 Bienne

**Camp d'entraînement à Tenero**

Nos deux équipes actives se sont rendues à Tenero pour leur traditionnel camp d'entraînement de printemps. Par un vrai temps printanier, ils auront pu profiter des magnifiques installations du centre sportif tessinois. Une délégation d'une cinquantaine de joueurs, entraîneurs, membres du comité central et technique ainsi que quelques accompagnateurs VIP auront fait le voyage au sud des Alpes pour quatre jours. Un match a été joué par la troupe à Villard, victoire 6 à 3 face au SV Lys. Un bon résultat pour la confiance avant le début du deuxième tour. Double de Darko, triple de Davide et un but pour «Bambi». Bravo les gars.

Les boys de la deux ont remporté l'enjeu 2 à 1 face au FC Pedemonte, pensionnaire de SL tessinois, buteurs: Grossen et Steven. Bravo et merci à tous pour l'engagement et le travail fourni, le FC Aurore aura montré une super image! Merci aux VIPs pour l'apéro offert, moment toujours apprécié. Merci également aux organisateurs. Ça y est ce camp est fini et tout le monde a regagné son chez soi heureux.

En fin de semaine prochaine les photos du camp seront en ligne sur notre site www.fcaurore.ch. D'ici là, le train-train quotidien reprend ses droits. À l'année prochaine.

**Programme**

Reprise du championnat pour notre troisième ligue à Radelfingen, ce samedi 26 mars, à 18h. La deux, encore en préparation aux Tilleuls, le samedi à 16h. La buvette est ouverte à chaque rencontre. Voir le programme de reprise des matches sur www.football.ch.

**Le Momo**



**LA CHORALE DE BIENNE** WWW.CHORALE-BIENNE.CH

Président: Pierre Fankhauser, 079 437 07 01

Bien chères lectrices, chers lecteurs, votre profite de cette parution pour vous soulever de joyeuses fêtes de Pâques avec du soleil dans votre cœur comme autrefois de vous. Attention toutefois à votre ligne!

**Anniversaire**

Pour ce mois de mars, c'est un binôme qui a fêté son anniversaire le 18 mars dernier. Le premier, par droit d'aînesse, c'est notre chanteur Ernest Scherler, le plus ancien de la tribu, qui a été honoré par sa famille et ses amis. Le 18 mars à distance certaine, car plus de 23 années nous séparent. Ceci étant, Ernest m'a refilé le mode d'emploi pour durer parmi vous tous.

**Etat de santé**

Avec deux membres excusés (l'un dans un état grippal contagieux et le deuxième toujours en vacances qui devrait nous revenir sans avoir été attaqué par des moustiques indésirables!), tous nos chanteurs étaient de retour en toussant de moins en moins, mais pour certains en boitant quelque-peu!

**Prochaines manifestations**

Le samedi 30 avril, nous participons au festival du Bas-Vallon, à Sonceboz. Le samedi 4 juin, ce sera la fête de la seelandaise, à Ipsach. Le mercredi 15 juin, ce sera notre traditionnelle sérénade qui se déroulera au Boccidore. Nous vous donnerons de plus amples détails ultérieurement.

**Rencontres au chalet**

La première rencontre aura lieu le dimanche 24 avril (tripes ou vol-au-vent). Suivront les rencontres des dimanches du 29 mai et du 26 juin. A noter dans votre agenda!

**Jean-Claude**



**CROSS-CLUB NIDAU** WWW.CCNIDAU.CH

Président: Pierre-Louis Wermelle, 032 953 10 46

**Entraînements**

En raison des vacances scolaires et dans le but de varier les parcours, prenez note que les mardis 12 et 19 avril, l'entraînement aura lieu au départ du Pory Ranch à 18h30. Retour aux vestiaires habituels dès mardi 26 avril.

**Aux membres du comité des courses**

Rendez-vous mardi 29 mars, à 17h, au Balain, pour une reconnaissance du site avec le concierge.

**Journée de courses**

Vous avez reçu ou vous allez recevoir la convocation tout prochainement pour notre journée à Nidau, le samedi 30 avril prochain. Il s'agit de la seule course où le club a vraiment besoin de vous, mais n'est-ce pas aussi un plaisir de se retrouver? Et bien entendu, comme d'habitude, il serait sympa que vous ameniez pâtisseries/cakes/gâteaux qui seront proposés à la cantine. Si vraiment vous ne pouvez être présent, veuillez en avvertir rapidement la personne qui vous a convoqué.

**Préavis**

Notre course «11km Nidau» interne se courra le mardi 26 avril avec départ en peloton à 18h30. Affutez vos savates!

**Anniversaires**

Le 2 avril, Muriel sera la queen de Péry. Le 9, au tour de notre révérend doyen sir Bernard Baechler d'avoir droit à tous les honneurs. Le 10, le citoyen de Sonceboz et actif retraité Pierre-André plongera dans une Suez désaltérante.

Bon vent les amis!

**Pierlou**

**AGENDA**

**JEUDI**

**CONFÉRENCE**

**L'hypnose thérapeutique**  
Sabrina Burkhard donnera une conférence sur le thème de «L'hypnose thérapeutique: démythifier et lui rendre son utilité thérapeutique». Renseignements: 078 803 70 71.  
**Boutique gourmande**  
Pont-du-Moulin 10, 2502 Bienne, 17h

**DIVERS**

**Vente d'œufs à Malleray**  
De 9h à 11h30, vente d'œufs teints au profit des actions Terre Nouvelle de la paroisse réformée de Bévillard. Devant: Denner à Malleray, Coop et boucherie Krebs à Bévillard.  
**A Malleray et Bévillard, 9h-11h30**

**Action solidaire à Malleray**  
De 14h à 17h au Carillon, action organisée par les églises réformées de Berne-Jura-Soleure, en collaboration avec la paroisse réformée de Bévillard. Devant: Denner à Malleray, Coop et boucherie Krebs à Bévillard.  
**Le Carillon, Grand-Rue 9, 2735 Malleray, 14h**

**FAMILLE**

**Bibliobus**  
Passage dans les lieux ci-dessous. Détails sur: www.bibliobus.ch

- Ecole primaire, 2733 Pontenet, 15h45
- Centre du village, 2736 Sorvilier, 17h
- Rest. de l'Étoile, 2742 Perrefitte, 18h30

**MUSIQUE**

**Au Café du commerce**  
Belly Hole Freak en concert à 21h, entrée libre, collecte. Blues-tash.  
**Café du Commerce**  
Rue Basse 25, 2502 Bienne, 21h

**Boris Pillier's Jammin au Singe**  
Boris Pillier et son groupe Jammin' sont synonymes de travail de qualité certifié authentique. Invité spécial: Freda Goodlett. Genre: funk, soul, blues. Portes: 20h. Prélocation: www.petzitickets.ch

**Le Singe**  
Rue Basse 21, 2502 Bienne, 21h

**Oratorio de la Passion – Sornetan**  
«Der Tod Jesu» (la mort de Jésus), œuvre du compositeur Carl Heinrich Gauß (1704-1759). Concert dirigé par Christa Gerber. Également vendredi à 15h à l'abbatiale de Bellelay.

**PAROISSE RÉFORMÉE**

**Le Rendez 7, 2716 Sornetan, 20h**

**Passion selon Saint-Jean**  
De Jean Sébastien Bach par l'ensemble vocal d'Egüel et le Moment Baroque. Également vendredi à 17h, Neuchâtel (Collégiale); samedi à 20h, Poreyruz. Billetterie / réservation: www.evangel.ch

**Collégiale**  
Rue du Temple 1, 2610 St-Imier, 20h

**PAQUES**

**Vivre Pâques à Tramelan**  
Jeudi de 17h30 à 18h, le pasteur Philippe Kneubühler propose de vivre la Passion par le chant et la méditation. Le jeudi Saint, service spécial (rappel du dernier repas de Jésus). Moments organisés par la paroisse réformée de Tramelan.  
**Paroisse réformée**  
Grand-Rue 120, 2720 Tramelan, JE

**BIENNE**

**FILMPODIUM**  
**«Erbarme dich: Matthäus Passion»**  
Ramon Gieling, N1. 2015, 99', Vo/d

La Passion selon saint Matthieu de Jean-Sébastien Bach à 250 ans et elle touche toujours le public de manière impressionnante.

VE 20h30, DI 10h30 & 20h30.  
Filmpodium, fbg du Lac 73, tél. 032 322 71 01.

**SERVICES RELIGIEUX**

**BIENNE / NIDAU**

**RÉFORMÉES**

**Paroisse réformée française**  
VE 10h, église du Pasquart, culte. - DI 10h, église du Pasquart, culte de Pâques; sainte cène. www.ref-bielbiene.ch

**Reform. Kirchgemeinde, NIDAU**  
Voir ci-dessus. www.ref.ch/nidau

**CATHOLIQUES**

**Paroisse catholique romaine**  
JE 20h, Sainte-Marie, messe. - VE 15h, Saint-Nicolas, messe. - SA 20h30, Christ-Roi, veillée pascale. - DI 8h45, Centre hospitalier, célébration plurilingue; 10h, Saint-Nicolas, messe de Pâques; - MA 9h, Christ-Roi, messe. - ME 9h, Sainte-Marie, messe. - JE 9h, Saint-Nicolas, messe. - VE 9h, Sainte-Marie, messe, adoration du Saint-Sacrement. www.cathberne.ch

**Paroisse catholique-chrétienne**  
(près station inf. funiculaire Bienne-Evillard)  
VE 15h, messe. - SA 20h30, messe de la nuit pascale (en allemand).

**EVANGÉLIQUE**

**Eglise pour Christ** (rue K.-Neuhauss 30)  
DI 14h, culte; école du dimanche. www.gfc.ch

**Eglise évangélique des Ecluses**  
DI 10h, culte; garderie; école du dimanche; www.eee.ch

**Eglise évangélique baptiste**  
Rue G.-Dufour 34; DI 10h, culte; école du dimanche; garderie. www.eebb.ch

**Eglise évangélique méthodiste**  
DI 13h, culte du reste de Victoire. - VE 19h30, culte brésilien. www.eem-bienne.ch

**Eglise évangélique missionnaire**  
DI 10h, culte; garderie; école du dimanche. - Uhuuku.

**Eglise évangélique de Réveil**  
(fbg du Jura 9)  
DI 10h, célébration; prédication; garderie; école du dimanche. www.eerbiene.ch

**Eglise de la Science chrétienne**  
Rue Flore 28. Cultes en français: 2e et 4e DI du mois, 9h30.

**JURA BERNOIS**

**RÉFORMÉES**

**BÉVILARD.**  
VE 10h30, culte; sainte cène. - DI 10h, culte de Pâques; sainte cène. www.par8.ch

**CORGÉMENT-CORTÉBERT**  
VE 10h, Corgemont, culte. - DI 10h, Corgemont, culte de Pâques. - Services funéraires: 078 689 83 53.

**COURT**

VE 9h45, culte; sainte cène. - DI 6h, Court, culte de l'aube de Pâques; 10h, Bévillard, culte du matin de Pâques; sainte cène. www.par8.ch

**COURTÉLAY-CORMORET**  
VE 9h45, Cormoret, culte. - DI 9h45, Courtélay, culte de Pâques.

**DIESSE-LAMBOING-PRÉLES**  
VE 10h, La Neuveville, culte. - DI 10h, Diesse, culte.

**Fond. pour la pastorale des réf. alémaniques, JURA BERNOIS**  
FR un 10h; en Tavannes, Gottesdienst mit Abendmahl. - SO un 10h; en Saint-Imier,

Gottesdienst mit Abendmahl; un 10 Uhr, in Moutier; Gottesdienst mit Abendmahl.

**LA FERRIERE**

VE 9h45, La Ferrière, culte; sainte cène. - DI 9h45, Renan, culte; sainte cène. Pasteur: 079 414 03 00.

**GRANDVAL**

VE 10h, culte; sainte cène. - DI 10h, culte du matin de Pâques; sainte cène. www.par8.ch

**Collégiale, MOUTIER**

VE 10h, culte; sainte cène. - DI 10h, culte de Pâques; sainte cène. www.par8.ch

**Blanche Eglise, LA NEUVEVILLE**

VE 10h, culte régional. - DI 10h, culte; cène. www.paref2520.ch

**NODS**

VE 10h, La Neuveville, culte régional. - DI 9h30, culte de Pâques; brunch au battoir. Pasteur: M.-L. Krafft-Golay, 032 751 70 82.

**RENAN**

VE 9h45, La Ferrière, culte; sainte cène. - DI 9h45, culte; sainte cène.

**RONDCHÂTEL**

JE 19h, Vaufflin, culte; sainte cène. - VE 10h, Péry, culte; sainte cène. - DI 10h, Orvin, culte; sainte cène. www.paroisse-rondchatel.ch

**Collégiale, SAINT-IMIER**

VE 9h45, culte; sainte cène. - DI 9h45, culte de Pâques; sainte cène. - Services funéraires: 078 689 83 53. www.eglise-reformee-st-imier.ch

**SONCEBOZ-SOMBEVAL**

VE 9h45, Sombeval, culte. - V. Comisso. 032 489 20 49. - DI 9h45, Sombeval, culte. Taxi. A. Riesen. 032 489 17 68. www.eglise-protestante.ch

**SONVILIER**

DI 10h, culte. - DI 10h, culte de Pâques; sainte cène. Taxi. B. Ogi. 079 729 15 41. Contact: C. Baumann. 079 793 39 20. www.eel.ch

**TAVANNES et RECONVILIER**

VE 10h, Chaindon, culte. - DI 6h, Abbatale de Bellelay, aube de Pâques; 10h, culte du matin de Pâques. www.par8.ch

**TRAMELAN**

VE 9h30, culte; sainte cène. - DI 9h30, culte du matin de Pâques. - Services funéraires: 0848 778 888. www.par8.ch

**VILLERET**

DI 10h, culte; sainte cène.

**CATHOLIQUES**

**LA NEUVEVILLE**  
JE 20h, messe. - VE 10h, Blanche Eglise, célébration de la Passion du Seigneur - SA 20h30, messe. - DI 10h, messe de Pâques. - MA 10h30, Mon Repos, messe. - JE 8h30, messe.

**Chapelle des Côtes, LE NOIRMONT**

DI (et jours de fête) 10h, messe. - Tous les jours 17h30, messe.

**MALLERAY**

SA 20h30, veillée pascale pour la TraMaTa. - DI 5h, Bellelay, aube pascale; 10h, Tavannes, messe de Pâques avec les jeunes.

**Notre-Dame, MOUTIER**

JE 20h, sainte cène, veillée jusqu'à minuit. - SA 20h15, veillée pascale. - DI 10h15, messe de Pâques; baptême.

**PÉRY**

JE 17h, messe.

**Eglise Saint-Paul, SAINT-IMIER**  
DI 10h, messe.

**Catholique romaine du valon de SAINT-IMIER**  
JE 20h, Corgemont, commémoration de la Cène. - VE 17h, Saint-Imier, célébration de la Passion. - SA 20h30, Saint-Imier, veillée pascale. - DI 10h, Courtélay, messe de Pâques.

**TRAMELAN**

JE 20h, célébration de la Cène du Seigneur. - DI 5h, Bellelay, aube pascale œcuménique; 10h, Tavannes, messe de Pâques avec les jeunes.

Site Internet: www.cathberne.ch

**EVANGÉLIQUES**

**Evang. mennonite du Vallon de Saint-Imier, CORMORET**  
DI 10h, culte de Pâques; sainte cène. Contact: Luc Ummel, 078 894 22 70.

**Eglise baptiste, COURT**

DI 9h30, culte.

**Evang. menn. Petit-Val/Moron, LE FUET**  
VE 10h, Moutier, culte; sainte cène. - DI 10h, Moron, culte de Pâques; sainte cène; école du dimanche; garderie.

**Armée du Salut, MALLERAY**  
DI 9h45, culte. www.amedusalut.ch

**Eglise pour Christ, MALLERAY**  
DI 9h45, culte.

**Armée du Salut, MOUTIER**  
DI 10h, culte. www.adsmoutier.ch

**Baptiste, MOUTIER** (rue Centrale 60)  
DI 10h, culte; activités enfants.

**Action Biblique, MOUTIER**  
DI 10h, culte. www.abmoutier.org

**Evang. mennonite, MOUTIER**  
DI 10h, culte en français.

**Fraternité chrétienne, MOUTIER**  
Rue du Moulin 6, DI 9h30, culte.

**Ass. missionnaire, RECONVILIER**  
DI 10h, culte.

**Évangélique libre, RECONVILIER**  
VE 10h, Tavannes, Free, culte. - DI 9h30, culte. www.eel.ch

**Évangélique néobaptiste, RECONVILIER-CHAINDON**  
DI 10h, culte de Pâques; sainte cène.

**Évangélique Action Biblique, SAINT-IMIER**  
VE 9h45, culte; message; école du dimanche; garderie.

**Évangélique du Pierre-Pertuis, SONCEBOZ**  
DI 9h30, culte; message; garderie; école du dimanche.

**EEMT, TAVANNES**  
DI 10h, culte. www.eemt.ch

**Évangélique FREE, TAVANNES**  
DI 10h, sainte cène. www.freeatavannes.ch

**Assemblée chrétienne Tavannes**  
VE 9h45, culte; sainte cène. - DI 9h45, culte de Pâques. www.cet.ch

**Armée du Salut, TRAMELAN**  
DI 7h15, annonce de Pâques en musique dans les rues et les EMS; petit déjeuner pour tous. www.ads-tramelan.ch

**Eglise baptiste «Oratoire», TRAMELAN**  
VE 17h30, rendez-vous devant l'Oratoire, culte à Bienne. - DI 9h30, culte, garderie. www.oratoiretramelan.ch

**DIVERS**

**Société de la science chrétienne, MOUTIER** (ch. de la Nant 1)  
DI 9h45, culte; école du dimanche.

**ANNONCES EN 2016**

**Délati de remise des textes: jeudi 12h**  
Nos annonces doivent parvenir au secrétariat du Journal du Jura, par courriel à redactionjj@journaldujura.ch

**Publication: chaque samedi**  
Les services religieux paraîtront dans toute la mesure du possible dans notre édition du samedi.

agenda.journaldujura.ch

Vous trouverez d'autres idées de sorties en consultant notre agenda online.

**FINANCES** Malgré des comptes 2015 meilleurs que budgétés, la directrice des Finances Silvia Steidle martèle la nécessité absolue d'assainir les finances de la Ville. Entretien

## «Il n'y a pas d'alternative possible»

PROPOS RECUEILLIS PAR  
DIDIER NIETO

La Ville a bouclé une nouvelle année dans les chiffres rouges – la sixième consécutive. Dévoilés mercredi, les comptes 2015 affichent un déficit de 10,3 millions de francs. Bien que négatif, ce résultat est meilleur qu'escompté: le budget prévoyait des pertes supplémentaires de 6 millions. «Mais il est toujours urgent d'agir pour assainir les finances», a insisté la directrice des Finances Silvia Steidle (PRR) jeudi matin devant la presse.

Un rappel qui sonne comme un avertissement à un peu plus d'une semaine d'une votation capitale pour les finances biennoises. Le 3 avril, la population se prononcera sur la deuxième mouture du Budget 2016. Basée sur le programme d'assainissement des finances, elle doit permettre à la Ville – grâce à une hausse d'impôts d'un dixième et des mesures d'économies – de faire un pas décisif vers l'équilibre financier. «Il n'y a pas d'alternative possible», a martelé Silvia Steidle, tout juste désignée candidate officielle à sa propre succession par son parti lors des élections municipales de septembre.

**Silvia Steidle, les comptes 2015 sont déficitaires, mais ils affichent des pertes moins élevées qu'attendu. De quoi vous donner le sourire?**

On peut toujours se réjouir lorsque les résultats sont meilleurs que prévu. Mais il ne faut pas se voiler la face: ces résultats sont mauvais. Ils sont moins bons que ceux de 2014 (ndlr. déficit de 8,5 mios) et la Ville continue d'accuser des pertes. Il ne faut pas oublier que les comptes 2015 devront encore être corrigés à la baisse. Les bénéfices des entreprises vont diminuer en raison de la conjoncture économique. Ce qui aura des répercussions sur les recettes fiscales de la Ville.

**Craignez-vous que ce résultat**



La directrice des Finances Silvia Steidle (PRR) sera candidate à sa propre succession lors des élections municipales en septembre. ARCHIVES

**incite une partie de la population à refuser le Budget 2016?**

Nous avons communiqué les comptes avant la votation afin que les Biennois puissent se prononcer en toute connaissance de cause, avec une vision claire de la situation. Certains considéreront peut-être que le verre est à moitié plein. Mais encore une fois: la Ville enregistre des pertes depuis 2010. Appliquer les mesures décidées pour assainir les finances est une nécessité absolue.

**Le scrutin du 3 avril vous empêche-t-il de trouver le sommeil?**

(Elle rit) Il est difficile de faire accepter une hausse d'impôts et une baisse de prestations. La population n'est par principe pas prête à payer plus et à renoncer à certaines choses. Mais maintenant, il n'y a pas d'alternative

possible. Tous les partis – à l'exception de l'UDC – appellent d'ailleurs à soutenir le budget. Et le comité «Bienne pour tous» s'engage aussi en faveur du oui en distribuant des flyers dans la rue et dans les boîtes aux lettres.

**Revenons aux mesures décidées pour assainir les finances. Sont-elles toujours adaptées à la situation en sachant que les comptes 2014 et 2015 ont présenté des résultats meilleurs que budgétés?**

Oui, définitivement. Les mesures prévues correspondent aux besoins. Elles permettront de combler le déficit structurel de la Ville d'ici 2018.

**Et qu'en est-il du déficit conjoncturel? L'abandon du taux plancher va continuer de peser sur les rentrées fiscales ces prochaines années. Faut-il**

**s'attendre à de nouvelles restrictions dans le Budget 2017 pour compenser ce manque à gagner prévisible?**

La Ville a suffisamment de réserves – fortune nette, financement spécial alimenté par les gains comptables – pour éponger ces pertes. Mais il s'agit d'une musique d'avenir. Nous n'avons encore aucun chiffre concret. Nous prendrons des décisions en temps voulu. Et je rappelle que le plan financier de la Ville prévoit toujours plusieurs scénarii, dont les plus pessimistes.

**Autre sujet: vous brigueriez un nouveau mandat au Conseil municipal. La législature en cours n'a pourtant pas été simple sur le plan financier: deux budgets ont été refusés, sept variantes différentes ont été élaborées... Vous n'êtes pas découragée?**

Pas du tout. Je savais que la situation financière de la Ville était difficile lorsque je me suis lancée il y a quatre ans. Mais j'aime les défis, les problèmes me motivent.

**Si vous êtes réélue, demanderez-vous à rester à la Direction des finances?**

Oui. Je considère la prochaine législature comme une consolidation du travail fourni depuis trois ans et demi. Et j'aimerais aussi assurer la continuité. Nous sommes sur la bonne voie pour assainir les finances.

**Un refus du budget le week-end prochain remettrait-il en question ces aspirations?**

Non, ça ne changerait rien. ○

[www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

D'autres articles en lien avec le Budget 2016 dans nos archives.

## CAF Réduction de l'aide aux cantons plurilingues

Le Conseil des affaires francophones (CAF) et le Forum du bilinguisme ont pris position sur le programme de stabilisation des finances 2017-2019 de la Confédération. Ils se sont concentrés sur la réduction annoncée de l'aide aux cantons plurilingues. La Confédération veut réduire cette aide de 500 000 fr. dès 2017 sur un total de 1,5 mio de fr. Le CAF et le Forum s'opposent vigoureusement à cette coupe drastique.

### Signal désastreux

Les deux institutions voient dans cette annonce de suppression un signal politique désastreux. À l'heure où le débat sur l'enseignement des langues nationales prend une tournure critique. Déterminés à obtenir l'annulation de cette mesure, le CAF et le Forum ont noué des contacts avec des partenaires qui s'opposent aussi à cette coupe. Parmi eux, le conseiller aux Etats Hans Stöckli, président du groupe interparlementaire fédéral sur le plurilinguisme, a déjà annoncé son intention de contrer cette réduction. L'association Région capitale suisse a aussi pris position contre cette mesure.

Cette subvention – 300 000 fr. par canton plurilingue (BE, FR, VS, GR) à quoi s'ajoute une réserve intercantonale de 300 000 fr. – a permis de soutenir de nombreux projets depuis cinq ans, tout en assistant les cantons dans leurs tâches de traduction. En exemple, il y a le développement du bilinguisme au Centre hospitalier de Bienne. Cette coupe met en péril de nombreux projets. ○ C-MAS

## VOIX ROMANDE La parution reprend dans 15 jours

La prochaine parution de la Voix romande est prévue le 14 avril. Cette date manquant, dans notre édition de jeudi, dans les colonnes réservées aux associations locales. ○ JQ

## CONSEIL MUNICIPAL La Ville se prononce sur la révision de la loi sur l'asile

### Demande de plus de transparence

Lors de sa séance hebdomadaire, le Conseil municipal a pris position sur la révision partielle de la loi fédérale sur l'asile et de la loi fédérale sur les étrangers (LiLFAE). Il l'a remise à la Direction cantonale de la police et des affaires militaires.

Au vu de la situation tendue régnant momentanément en matière d'hébergement de réfugiés, le Conseil municipal salue les efforts du canton pour créer des instruments devant permettre un hébergement des requérants d'asile adaptés à notre époque. Les autorités soutiennent l'idée que le canton puisse, en dernier recours, obliger une commune à héberger des requérants d'asile. «Toutefois, il convient de préserver au mieux l'autonomie des communes et de ne procéder par voie de décision qu'en situation d'urgence absolue», précise l'exécutif dans un communiqué.

En accord avec l'Association des communes bernoises, le Conseil municipal se prononce clairement pour que la compétence de l'obligation d'hébergement revienne au préfet et



L'accueil des requérants revu par le canton. A.

non au Conseil d'Etat.

La Ville défend l'avis que le point central de la répartition équilibrée des requérants d'asile dans le canton n'est pas suffisamment pris en compte. Par conséquent, il souhaite que les critères d'hébergement dans une commune soient précisés concrètement

dans le projet de loi. «Les mesures proposées ne sauraient contribuer à une plus grande acceptation des communes vis-à-vis des hébergements en faveur des requérants d'asile», soutient l'exécutif. Il attend que des mesures visant à renforcer la confiance soient intégrées dans le projet de loi. Il s'agit notamment de fournir des informations régulières aux communes sur la situation actuelle de l'asile et les évolutions pressenties. Mais aussi de les renseigner sur le nombre de demandes d'asile rejetées, acceptées ainsi que le nombre de requérants admis à titre provisoire. L'information concernant les sites d'hébergements retenus doit aussi librement circuler.

Les locaux utilisés exigent des travaux de rénovation lorsqu'ils ont été affectés à l'accueil de requérants. Le Conseil municipal défend le point de vue que le canton doit prendre en charge les frais de remise en état après la fermeture d'une installation, et que cela doit être stipulé dans le texte législatif. ○ C-MAS

PUBLICITÉ

**LUNDI DE PÂQUES**  
28.03.2016 ouvert de 10h à 17h

**SHOPPINGMEILE LYSSACH**  
Horaire des bus sur [www.bls.ch](http://www.bls.ch)